# **Church Directory**

of the

# Mennonite Church

2t

Orlofferfelde.

Jehova, Father, Son and Spiriti O Spring of blessing ever flowing, Flow through heart, mind and action, Fill us with praise and blessing.

Joh. 15 v 5.

Joh. Donner, Elder.

CENTER FOR MB STUDIES TABOR COLLEGE HILLSBORO, KS 67063-1799

### Mennonite Church Orlofferfelde Danzig District

Tiege 12, 9, 1844

Deposited to insure against destruction by hostile infiltration.

Bruno Ensz, Elder

Church Seal of Mennonites of Orlofferfeld

Göttingen Seal of Mennonite Research Center

# Births in the Year 1800

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Orloff	Peter Dau	son	Tobias	Jan. 26
Breiskorft	Johann Donner	daughter	Maria	Feb. 12
Neukirchenfeld	Gerhard Spenst	son	Abraham	7
Neustädterfeld	Peter Janzen	daughter	Helena	" "
Sandhof	Johann Nickel	son	Heinrich	<b>"</b> 18
Marienau	Johann Nickel	son	Cornelius	. IO
Z??kamp	Cornelius Direksen	son	Cornelius	May 8
Tiegenhagen	Jacob Fröse	daughter	Anna	May
Vierzehnhaben	David Fröse	daughter	Susanna	Iviny
Lerke	Jacob Spenst	daughter	Anna	N
Marienau	Franz Bestvater	60n	Franz	n
Reinland	Heinrich Krüger	daughter	Anna	Lala.
Rothebude	Tobiae Dau	aon aon	Johann	July
Schönhorst	Absalon Engbrecht		*	August
Siebenhaben	Harm Fauls	Son	Peter	Sept.
Stobbendorff		daughter	Anna	
	Albert Lammert	60R	Dirck	Nov. 14
Ti <del>eg</del> enhagen	Cornelius Fröse	son	Heinrich	Nov. 7
	Hans Mekelburger	son	Peter	<b>"</b> 11
Jankendorf	Peter Hein	son	Jacob	Dec. 8
Marienau	Franz Janzen	son	David	″ 21
Ticgenhagen	Daniel Daniels	daughter	Cornelia	Oct. 29

13 males, 8 females for a total of 21 children born in the year 1800

<u>Village</u> Rehwald	<u>Name</u> Simon Bestvater's	Illness	Age	Death Date
Orlofferfeld Ladekopp	wife, Maria, nee Paule Peter Schröder's wife Franz Bestvater's son,		28 years 75 years	Jan. 26 January
Reimerswald	Heinrich Tobias Guhr		11 years 60 "	February March
Orlofferfeld	Peter Fröse's daughter Susanna	,	4 months	March
Schönhorst Schönberg	Cornelius Dau Franz Janzen		51 years	April
Marienau	Franz Bestvater's son, Franz		54 years	May
Tiegerweide	Claus Bestvater's son, Cornelius	smallpox	1/2 year	]une
	•		., - ,	

<u>Village</u> Tiegenhof	<u>Name</u> Heinrich Nickel's	<u> Iilness</u>	Age	Death Date
Platenhof	daughter, Barbara Franz Bestvater's		3 years	August
Tiegenhagen	daughter, Nölke Jacob Fröse's	smalipox	8 years	Aug. 24
	daughter, Nölke son, Cornelius	smallpox smallpox	-	August September
Tiegeweide Reimerswald	Jacob Penner's wife Wilhelm Allert's		73 years	эсраныст
	daughter Tobias Guhr's son,	smallpox	6 years	
w	Andreas	и	3 years	
и	Adam Funk's son, Daniel	"	5 years	
	Otto Albitz's son, Heinrich	"	3 years	
Orlofferfeld	Heinrich Penner's widow		81 years	
Tiegenhof Tiegenweide	Peter Daniels Cornelius Fröse's son,		78 years	
<b>-</b>	Heinrich	emall <del>p</del> ox	3 weeks	Nov. 27
12 males, 9 females for a total of 21 deaths				

In the Name of Jesus, holy Baptism and holy Communion in the year 1800

Village Tiegenhof Orlofferfelde Orlofferfelde Bauhorst Tiegenweide Marienau Tiegenhagen Bauwalde Stobbendorf Bauwalde Hogewald Reimerswald Tiegenhagen Tiegenhagen Tiegenhof	Parent's Name Erdmann Stobbe Hans Albrecht Elder Heinrich Donner writes Jacob Quiring Mr. Cornelius Fröse Hans Bestvater Harm Penner Peter Bestvater Arend Friesen Hans Penner Hans Krüger Wilhelm Allert Jacob Vogt the younger David Mekelburger	his son his ? son my daughter daughter his son his daughter his daughter his daughter his son his son his son his daughter his daughter his daughter	Child's name Erdmann Hans Chatrina Nölke Cornelius Maria Chatrina Helena Harm Heinrich Peter Maria Anna Sara
Tiegenhagen	Jacob Siemens	his daughter	Anna

Child's Name Parent's Name <u>Village</u> his daughter Sara Franz Allert Marienau Heinrich his? son Heinrich Nickel Tiegenhof his daughter Anna Peter Martens Pitzkendorf 7 males and 11 females for a total of 18 persons baptized.

2nd and 14th ? ? celebrated union.

#### Married in the year 1800

dates not noted

Franz Allert, bachelor, and Miss Maria Quiring, Tiegenhof Abraham Olfert, Peterhof, and Miss Margaretha Braun Johann Janzen, bachelor, and widow of Heinrich Mekelburger,

Orlofferfeld

Hans Harms, Marienau, and Miss Cornelia Penner.

#### In the Name of God

#### Births in the year 1801

Village	<u>Parent's Name</u>		<u>Child's name</u>	<u>Birth Date</u>
Tiegenweide	Claas Bestvater	daughter	Nõike	Jan. 11
Orlofferfelde	Jacob Bergtholdt	son-stillbo	orn	" 31
Tiegenhagen	Heinrich Penner	son	Heinrich	<b>"</b> 31
Neukirkwald	Peter Spenst	daughter	Helena	<b>4</b> 27
**************************************	Cornelius Edse	ธบกั	Cornelius	March 4
Orlofferfeld	Peter Fröse	son	Peter	<b>" 13</b>
Reimerswald	Hans Martens	son	Jacob	, A
Stobbendorf	Johann Engbrecht	daughter	Sara	<b>"</b> 17
Tiegenhagen	Peter Nickel	daughter	Nälke	April 2
Tiege	Heinrich Quiring	daughter	Anganetha	″ 1 <del>9</del>
Reimerswald	Adam Funk	daughter	Anna	″ 30
Sandhof	Hans Nickel	daughter	Elisabeth	May 4/6(?)
Ortofferfeld	Christian Frey	daughter	Margaretha	June 4
Haberhorst	Franz Quiring	son	Jacob	<b>*</b> 27
Marienau	Jacob Janzen	daughter	Sara	July 6
r/	Franz Allert	eon	Franz	Aug. 23
"	Franz Bestvater	daughter	Anna	Sept. 8
Neustädterwald	Franz Janzen	son	Jacob	Oct. 15
Reimerswald	Nathanael Bestvater	daughter	Helena	Nov. 4
Hinterfeld	Heinrich Spenst	SOR	<b>Isaack</b>	<b>" 30</b>
Reimerswald	Otto Olbitz	SOR	Jacob	Dec. 31
Oriofferfeld	Heinrich Guhr	aon	Heinrich	<b>"</b> §
Tiegenhagen	Jacob Frčse	son	Jacob	" 23
Tiegenhof	Jacob Penner	son	Jacob	ц л

VillageParent's NameChild's nameBirth DateSiebenhabenHarm PaulssonHans" 3018 (14?)male and 7 (11?) female children for a total of 25 children born in 1801

#### Deaths in 1801

<u>Yillage</u> Reimerswald	<u>Name</u> David Dercksen's wife	<u>Illness</u>	Age	<u>Death Date</u> Jan. 2
Pitzkendorf	Heinrich Marten's	e tuberculor	No // years	jan. 2
1 ILEKCICCOIL	daughter, Susanna	smallpox	1	" 7
Habenhorst	Heinrich Hein's	smanpux	1 year	7
TRUEIMOISE		ana alla av	7	л 1 <b>1</b>
Neuendorf	daughter, Maria Peter Hein's	smallpox	з уеан	" 1 <b>1</b>
Nedetidott			3	* 16
**	daughter, Anna Peter Hein's	emalipox	2 years	<b>*</b> 16
				4 51
Orlofferfeld	60m, Peter			<b>"</b> 31
Orioneriela	Jacob Bergtoldt's			- 1 4
N'amarah Id	stillborn son			Feb. 1
Neustädterwald	Franz Janzen's	-		
01.11 1 6	daughter,	rash		14
Stobbendorf	Wilhelm Martens	stone	66 years	<b>" 23</b>
Reimerswald	Hans Martens'			
A	son, Peter	? fever	21 years	March 22
Orioff	Cornelius Albrecht	?	82 years	″ 24
Neuteicherwald	Jonas Janzen's wife	7 fever	71 years	Apríl 2
Pletzendorf	Cornelius Bestvater	debilitation	-	" 29
Stobbendorf	Arend Friesen	weakness	83 years	May 18
Tiegenhagen	Jacob Fröse's			
C-1-161-14	son, Jacob	drowning	6 уеагь	June 18
Orlofferfeld	Daniel Daniels'		_	
	daughter, Chatrina	smallpox	6 years	Aug. 9
Marienau	Jacob Janzen's			
<b>.</b>	daughter, Sara	epilepsy	9 weeks	Sept. 13
Reimerswalde	Samuel Schmidt,	hernia		
NT	in the hospital	infection	72 years	Oct. 6
Neuendorf	Feter Hein's daughter,			
01/6/01	Elisabeth	measles		Nov. 6
Orlofferfelde	Heinrich Unger's		_	
TO 1 1 6	daughter, Maria	?fever	4 years	<b>4</b> 11
Pitzkendorf	Franz Janzen's son,	_		
	Peter	measles	3 years	~ 4

9 males 11 females, for a total of 20 deaths

# In the Name of Jesus holy Baptism and holy Communion in the year 1801

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name
	Hans Keller	son	Arend
Tiegenhagen	Hans Mekellburger	son	Hans
	Franz Quiring	son	Franz
	Adam Funk	son	Daniel
"	Franz Penner	daughter	Maria
Schönhorst	Cornelius Dau	daughter	Sara
	David Block	daughter	Chatrina
4	acob Krüger	daughter	Maria
	Peter Quapp	son	Peter
_	Peter Quiring	son son	Johann
	David Penner	80 <b>n</b>	David
O 1 44	Franz Janzen	daughter	Anna
	ohann Quiring	daughter	Nolke
	Bartel Hein	daughter	Anna
	David Bestvater	daughter	Maria
_	Peter Mekelburger	Bon	Peter
	iemon Bestvater	daughter	Maria
	Abraham Edse	daughter	Chatrina
	acob Martens	daughter	Maria
	Konrad Frose	daughter	Anna
	Daniel Janzen	T .	
Pitzkendorf F	Janiei lanzen	daughter	Anna

9 male 13 female for a total of 22 persons baptized. On the 6th and 18th ? celebrated our unity.

### Marriages in the year 1801

January 6	Heinrich Spenst, Leske, and Miss Anna Spenst
	at Neuteicherstadtfeld
February 8	Absalon Bartsch, Tiegenhof, and Miss Braun
April 9	Johann Friesen and Miss Adelgard Kilewer
April 23	David Quiring, Tiege, and Miss Maria Janzen
June 4	David Dircksen, Reimerwalde and Miss Sara Hein
June 10	Abraham Fröse, Vierzehnhaben, and Miss Maria Funk,
	Tiegenhagen
" 23	Peter Quiring, Beiershorst, and Cornelia Janzen
August 18	Franz Janzen, Fitzkendorf, and Chatrina Martens, ???
September 17	Siemon Friesen, Stobbendorf, and Hedwig Penner, Jungfer
November 3	Arend Friesen and Miss Sara Pauls, Marienau

#### Births in 1802

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Hinterfeld	Gerhard Spenst	son	Hans	March 1
Orlofferfeld	Jacob Bergtholdt	son	Johann	″ ˙ 5
Pitzkendorf	Jacob Martens	daughter	-	″ ž
'n	Peter Dück	90n	Peter	" W
Peterhagen	Abraham Olfert	daughter	Anganetha	April 3
Reimerswalde	David Dircksen	son	David	″ 19
п	Cornelius Quiring	son	Peter	" 22
Tiegenhagen	Hans Mekelburger	son	Heinrich	″ 2 <del>6</del>
Reimerswalde	Hans Martens	daughter	Chatrina	N 11
Pitzkendorf	Franz Janzen	son	Franz	May 20
Tiegenhagen	Abraham Fröse	daughter	Maria	" 10
Stobbendorf	Peter Quiring	son	Heinrich	″ 17
Leske	Jacob Spenst	son		" 2 <b>4</b>
Marlenau	Jacob Janzen	daughter	Sara	June 9
	Johann Nickel	daughter	Hildegard	July 23
Tiegerweide	Clasz Bestvater	stillborn s		Sept. 8
Stobbendorf	Wilhelm Penner	son	Peter	, è
Neuteicherwald	Jacob Kehler	son	Peter	Oct. 1
Bauershorst	Johann Donner	daughter	Adelgarde	~ 10
Stobbendorf	Johann Engbrecht	80n	Johann	Dec. 15
Pitzkendorf	Heinrich Hein	stillborn s	on	
		and daugl	hter Maria	″ 18
Orlofferfelde	Peter Fröse	son	Jacob	" 25
Neustädterwald H	leinrich Steingard	son	Heinrich	**

15 male and 8 female for a total of 23 children born, 2 stillborn

<u>Village</u> Siebenhuben	Name Harm Pauls' son Hans	lllness ?	<u>Age</u> 19 days	<u>Death Date</u> Jan. 17
Pitzkendorf	Heinrich Hein's son, Peter	?	1/2 year	" 1 <del>9</del>
Reimerswalde	Hans Martens' son	measles	1 year	Feb. 10
Hegewald	Maria Kehzler Hans Krüger's son,	weakness	63 years	<b>~</b> 14
re-power.	Peter	rheum fev	er 22 years	" 24
Orlofferfeld	Peter Schröder	stroke	83 years	″ 26
Marienau	Franz Bestvater's		1 /6	
	daughter	measles	1/2 year	March 1

<u>Village</u> Rehwald	<u>Name</u> Peter Daniels' son	<u>Illness</u> epilepsy	Age 3/4 year	<u>Death Date</u> April 4
Tiege	David Fröse's	,		•
	daughter, Susanna	measles	2 years	April 10
Rothebude	Tobias Dau's son,		-	•
	Johann	.,	11/2 years	<b>"</b> 16
Tiegenhagen	Heinrich Mekellburge	r's	•	
	son, Heinrich	epilepsy	10 weeks	June 30
Stobbendorf	Abraham Fröse's			•
	daughter, Maria	м	8 weeks	July 10
Tiegenweide	Claasz Bestvaler's			. ,
	stillborn son			Sept. 30
Marienau	Jacob Janzen's			•
	daughter, Sara	epilepsy	12 weeks	<b>" 1</b>
Leske	Jacob Spenst	yellow fevo	er 49 years	″ 6
Marienau	Johann Nickel's	•	r	
	daughter, Noelgunde	e weakness	10 weeks	" <b>2</b> 9
Vogtei	Peter Daniels'			
-	daughter, Maria	? fever	3 years	Oct. 5
			-	

17 persons died

# In the Name of Jesus holy Bapism and holy Communion in the year 1802

<u>Village</u> Tiegenhof	<u>Parent's Name</u> Erdman Stobbe		Child's Name
Tiegenweide	Erdhan Stobe	son	Peter
Orlofferfeld	Mr. Cornelius Grunau	son	Peter
Orloff	Mr. Peter Dau	son	Cornelius
Orlofferfeld	Gerhard Unger	son	Heinrich
Tiegenweide	Jacob Olbitz	daughter	Maria
Tiegenhagen	Jacob Vogt	daughter	Elisabeth
Neustädterwald	Paul Heinrichs	son	Hans
Marienau	Dirck Pauls	daughter	Adelgrunde
Reinland	Hans Janzen	eon 🖢	Cornelius
ar .	4	daughter	Maria
Tiegenhagen	Adam Funk	daughter	Sara
Reimerswald	Hans Liedtije	daughter	Helena
Pletzendorf	Cornelius Bestvater	son	David
Stobbendorf	Heinrich Boldt	BON	Heinrich
Pitzkendorf	Jacob Spenat	50n	Jacob
Orioff	Hans Harms	son	Cornelius
Tiegenhagen	Peter Nickel	two sons	Peter and Heinrich

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name
Stobbendorf	Jonas Qui <del>r</del> ing	son	Peter .
Orlofferfeld	Tobias Guhr	daughter	Maria
Neustädterwald	Peter Nickel	son	Peter
Pitzkendorf	Franz Janzen	daughter	Susanna

13 (14?) male and 8 female for a total of 21 (22?) persons baptized.

On the 1st and 14th? ? Communion was observed. Communicants ??

#### Married in the year 1802

May 11 Abraham Adrian? and Miss Helena Phillipson, Danzig Werder " 28 Jacob Friesen? and Miss Cathrina Fröse, Marienau

#### In the Name of God

#### Births in the year 1803

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Rothebude	Tobias Dau	son	Jacob	Jan. 3
Vogtei	Peter Daniels	son	Hans	<b>"</b> 30
Ladekopp	Hans Quiring	son	Heinrich	March 5
Reimerswalde	Martin Jost	60n	David	″ 15
Neuteicherwald	Cornelius Edse	daughter	Helena	" 20
Pitzkendorf	Heinrich Martens	daughter	Helena	<b>"</b> 19
Neuendorf	Peter Hein	daughter	Anna	" 24
Jankendorf	Peter Hein	daughter	Maria	April 4
Orlofferfelde	David Quiring	son	David	" 24
Reimerswalde	Heinrich Edse	8OT	Heinrich	March 14
Stobbendorf	Arone Lammert	son	Jacob	June 21
Platenhof	Claasz Penner	daughter	Susanna	~ 12
Schönhorst	Absalon Engbrecht	son	}acob	" 21
Marienau	Jacob Janzen	son	David	July 18
Brunau	Heinrich Quiring	daughter	Chatrina	<b>~</b> 24
Neukirch	Abraham Adrian	son	Abraham	" <b>24</b>
Neustädterwald	Peter Janzen	daughter	Maria	Aug. 30
Tiegenweide	Claasz Bestvater	daughter	Agatha	″ 31
Orloff	Jacob Friesen	son	Jacob	″ 3 <b>1</b>
Orlofferfeld	Peter Dück	son	Jacob	Sept. 19
Tiegenhagen	Jacob Fröse	son	Hans	20
Reimerswalde	Franz Janzen	daughter	Agatha	" 20

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Stobbendorf	Abraham Fröse	daughter	Susanna	Nov. 5
Orlofferfeld	Heinrich Unger	daughter	Maria	Oct. 19
Tiegenhagen	Peter Mekelburger	son	Jacob	Oct. 28
Vorwerk	Paul Daniels	daughter	Helena	Nov. 4
Tiegenhagen	Hans Mekelburger	daughter	Elisabeth	Nov. ?
Stobbendorf	Peter Quiring	son	Peter	<b>" 30</b>
Orlofferfeld	Jacob Bergthold	daughter	Anna	<b>"</b> 3
Neustädterwald	Heinrich Steingard	daughter	Maria	" 18
Zionskampe (?)	Cornelius Direksen	daughter		

14 (15?) male and 17 (16?) female for a total of 31 children born

#### 'In the Name of God

<u>Village</u> Neustädterwald	<u>Name</u> Mrs. Hans Penner	<u>illness</u> tuberculos	Age sis 63 years	<u>Death Date</u> Jan. 7
Stobbendorf	Abraham Janzen's wife	? fever	56 years	" 18
Bürwalde	Peter Bestvater's	1451	40	* 05
Tiegenhof	wife Erdmann Stobbe's	hepatitis	60 уеать	" 25
riegermor	wife	? fever	50 years	" 26
Oriofferfeld	Peter Fröse's son,		,	
	Jacob	epilepsy	1 month	" 30
Tiegenhagen	Hane Mekelburger's		<b>5</b>	**-1- 4
NT14	daughter, Maria	stroke(?)	5 years	Feb. 1
Neustädterwald	Dirck Gerbrand's wife	•	•	<b>" 4</b>
Tiegenhagen	Jacob Fröse's daughter		6 years	* 19
Tiege	David Fröse's daughte			
	Anna	smallpox	6 months	March 29
Schönsee	Claasz Friesen	weakness	29 years	April 18
Tiegenhof	Benjmain Bestvater	stroke	61 years	June 7
Neuteicherwald	Cornelius Edse's		•	
	daughter, Helena	epilspsy	3 months	<b>" 1</b> 1
Rothebude	Tobias Dau's son,			
	Johann	?	5 months	<b>" 21</b>
Tiegenhagen	Franz Penner's wife	?	50 years	* 22
Neustädterwald	Peter Janzen	tuberculos	is 68 years	Aug. 15
Orlofferfeld	Jacob Quiring?	weakness		Sept. 1
Orloff	Peter Janzen's son,		•	•
	Peter	hepatitis	1 year	" 2 <del>4</del>

<u> Village</u>	<u>Name</u>	Illness	Age	Death Date
Schönhorst	Cornelius Dau's son,		<b></b>	
	Comelius	??	20 years	<b>"</b> 29
Orlofferfeld	Jan Quiring teacher	breastcan	cer? 58 1/2 ye	ars Dec. 21
10 male and 11 female for a total of 21 deaths, 2 added from the old church record				

# In the Name of Jesus, holy Baptism in the year 1803

<u>Village</u> Tiegenhof Tiegerweide Orlofferfeld Marienau	Parent's Name Erdmann Stobbe Mr. Cornelius Fröse Mr. Jacob Bergthold Hans Friesen	son son daughter son	<u>Child's Name</u> Peter Bartel Anna Hans
Orlofferfeld	Mr. Cornelius Engbrecht	daughter	Anna .
Marienau	Hans Bestvater	son	Hans
Orlofferfeld	Gerhard Unger	son	Gerhard
Neuendorfeld	Abraham Phillipsen	daughter	Maria
Stobbendorf	Jacob Krüger	daughter	Chatrina
Rothebude	Hans Penner	son	Cornelius
Hegewald	Hans Krüger	daughters	Anna and Maria
Stobbendorf	Adrian Unger	son	Wilhelm
Marienau	Franz Alleri	son	Hans
Reimerswalde	Hans Martens	son	Hans
Haberhorst	Franz Quapp	sons	Peter and Heinrich
Stobbendorf	Arend Friesen	son	Classz
Neustädterwald	Anton Quiring	daughter	Elisabeth
Orlofferfeld	Heinrich Unger	son	Pele <b>r</b>
Stobbendorf	Jonas Quiring	daughter	Sara
Þ	Wilhelm Martens	daughter	Maria

# 13 male and 9 female for a total of 22 persons baptized

### Married in the year 1803

February 22	Paul Daniels, Vorwerk, and Miss Helena Philippson ??
March 3	Peter Keimer, Fürstenwerder, and Miss Elisabeth Bestvater,
	Tiegenhagen
May 12	Heinrich Janzen, Fürstenau, and Miss Elisabeth Donner,
	Orlofferfeld
May 22	David Mekelburger, Tiegenhof, and Miss susanna Janzen N.N.
June 23	Jacob Martens, Neustädterwald, and Miss Maria Nickels,
	Tiegenhagen
August 30	Abraham Neufeld N.N., and Miss ChatrinaGru? N.N.

### Births in the year 1804

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Neuteicherwald	Gerhardt Spenst	son	lsaack	Jan. 25
Fürstenwerder	Peter Reimer	90n	Siemon	" 31
Orlofferfeld	Daniel Daniels	son	Dirck	Feb. 1
Tiege	David Fröse	daughter	Maria	Feb. 5
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen	daughter	Chatrina	" 1 <b>2</b>
Marienau	Franz Allert	daughter	Chatrina	Mar. 22
Neuteicherwald	Peter Şpenst	daughter	47	″ 10
Reimerswalde	Otto Obitz	daughter	Chatrina	<b>~ 28</b>
Tiegerw <b>eide</b>	Cornelius Frose	son	Heinrich	May 14
Neuteicherwald	Peter Martens	daughter	Maria	″ <sup>*</sup> 25
Neustädterwald	Jacob Martens	daughter	Maria	" 2 <b>4</b>
Reimerswalde	Adam Funk	eon	Adam	June 9
Siebenhaben	Harm Pauls	бОП	}ohann	″ 10
Lesko	Heinrich Spenst	son	Heinrich	May 27
Bauerhorst	Johann Donner	son	Johann	Aug. 11
Marienau	Johann Nickel	80n	Tobias	July 27
"	Jacob Janzen	daughter	Anna	Aug. 12
Orloff	David Mekelburger	son	David	July 30
**	Hans Schmidt	son	Hans	Sept. 8
Orlofferfeld	Peter Frose after his d	eath, son	Jacob	" 22
Rothebude	Tobias Dau	daughter	Anganetha	Nov. 3
Mierau	Franz Janzen	son	Heinrich	<b>~</b> 16
Tiegenhof	Jacob Friesen	son	Jacob	Dec. 4

14 male and 9 female for a total of 23 children born

#### In the Name of God

<u>Village</u>	<u>Name</u>	<u>Illness</u>	Age	Death Date
Leierkampe	David Penner	?	59 years	Jaπ. <b>22</b>
Peterhagen	Abraham Olfert's son,			
	Jacob	epilepsy	1/4 year	Feb. 3
Rothebude	Hans Penner's son			
	Jacob		25 years	<b>" 4</b>
Käsemart	Lenert Boldt	weakness	62 years	″ 5
Sasewald	Peter Daniels'			
	daughter	cramps	7 years	Mar. 8

<u>Village</u> Neustädterwald Orlofferfeld	Name Peter Engbrecht's wife Peter Fröse,	Illness ?	Age 76 years	<u>Death Date</u> " 19
	in church(?)	Gall fever	38 years	Mar. 21
Marienau	David Penner	?	60 years	April 7
Orlofferfelde	Peter Dück's wife	? fever	25 years	" 22
Dirschau	Heinrich Feters' wife		•	in May
Fürstenwerder	Meinrich Donner	stroke(?)	29 years	June 6
Mierau	Widow Franz Janzen	? fever	73 years	" <b>19</b>
Tiegerweide	Cornelius Fröse's son,		,	
	Heinrich	swelling	9 weeks	" 16
Tiegenhagen	Peter Kettler	weakness	90 years	<b>"</b> 18
Bārwalde	Franz Nickel	'n	81 years	Oct. 21
Schönhorst	Widow Simon Dau	stroke	68 years	" 14
Orlofferfeld	Widow Peter Fröse's		•	
	son, Jacob	dropsy	1 year	" 2 <del>9</del>
Orloff	Jacob Friesen's son,		-	
	Jacob	epilepsy	4	<b>* 29</b>
47	Hans Schmidt's son,	,		
	Hans	**	12 weeks	Dec 1
Neustädterwald	Jacob Martens' daughte	r	1/2 year	Nov. 20
Reimerswalde		weakness	65 1/2 years	Dec. 30

# 14 male and 7 female for a total of 21 persons who died

On the 1st S. of T. communion was observed. In fall on the 17 S. o T. for the second time, and because it was very rainy it was observed again the following Sunday when the weather was fine, well attended.

#### In the Name of Jesus holy Baptisms in the year 1804.

Village	Parent's Name		Child's Name
Orlofferfeld	Elder Heinrich Donner	youngest daughter	Anna
Tiegerweide	Paul Quiring	son	Paul
Stobbendorf	Jonas Nickel	daughter	Helena
Tiegerweide	Harm Pauls	son	Harm
Tiegenhof	Heinrich Nicke!	daughter	Helena
Orlofferfeld	Mr. Franz Janzen	son	Jacob
.,	Mr. Cornelius Grunau	son	Nathanael
Neuteicherwald	Peter Spenst	son	Peter
Marienau	Jacob Dirksen	daughter	Sara
Neuendorf	Wilhelm Allert	son	Wilhelm
Stobbendorf	Arend Friesen	son	Jonas
Tiegenhagen	Franz Penner	daughter	Gertrude

<u>Village</u>	Parent's Name		<u>Child's Name</u>
Tiegenhagen	Harm Penner	daughter	Helena
~, <b>0</b>	Peter Mekelburger	son	Hans
Reimerswald	Otto Opitz	daughter	Maria
4	Nathanael Bestvater	80n	Franz
Haberhorst	Franz Quapp	daughter	Helena
Pitzkendorf	Heinrich Hein	son	Heinrich
Neuteichstendtfeld	Gerhard Spenst	son	Gerhard
Neustädterwald	Peter Janzen	his two sons	Hans
	•		and <b>Peter</b>

13 male and 8 female for a total of 21 persons baptized

### Married in the year 1804

January 1 May 22	Peter Martens, Neukirchenwald, and Maria Krüger, Stobbendorf Adrian Quiring, Pitzkendorf, and Widow Peter Janzen,
•	Neustädterwalde
May 22	Abraham Janzen, widower, Neustädterwalde, and Miss Anna Enz,
	Tiegenhagen
May 22	Heinrich Janzen, Reinland, and Widow Jakob Spenst, Leske
Sept. 27	Peter Engbrecht and Miss Sara Nickel, Stobbendorf? Neustädterwalde
Nov. 18	Abraham Woth, Einlage, and Miss Chatrina Janzen, Neustädterwalde

### In the Name of God

### Births in the year 1805

Village	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Pitzkendorf	Heinrich Hein	daughter	Margaretha	March 4
Sandhof	Johann Nickel	son	Jacob	" 14
Neustädterwald	Adrian Quiring	son	Peter	" 30
Tiegenhagen	Heinrich Penner	daughter	Susanna	" 31
Orlofferfeld	Jacob Bergtholdt	daughter	Maria Susanna	April 15
Tiegerweide	Claasz Bestvater	daughter	Maria	" 23
Tiegenhagen	Johann Mekelbarger	daughter	Chatrina	" 24
Vorwerk	Paul Daniels	son	Abraham	" 26
Jankendorf	Peter Hein	son	Johann	May 6
Stobbendorf	Abraham Fröse	daughter	Maria	" ġ
Reimerswalde	Nathanael Bestvater	son	Jacob	June 15
Orlofferfeld	David Quiring	daughter	Maria	" 15

Village Barwalde Reimerswalde Stobbendorf Schönhorst Fürstenauerfeld Ladekopp Marienau Orloff Neuendorf Neuteicherswald Tiegenhagen Leierskampe Orlofferfeld	Parent's Name Heinrich Guhr Hans Martens Arend Lammat Siemon Dau Heinrich Janzen Johann Quiring Jacob Janzen Jacob Friesen Peter Hein Peter Martens Jacob Fröse Cornelius Dirksen David Mekelburger	daughter daughter daughter daughter son daughter son daughter son daughter son daughter son	Maria Heinrich Maria Johann Chatrina Peter Anna Cornelius Sara	Birth Date July 2
•	Cornelius Dirksen	daughler	Sara	Nov. 4
Orlofferfeld	David Mekelburger	son	Heinrich	"9
?	Peter Engbrecht	son	Johann	<b>"</b> 11
Neustädterwald	Jacob Martens	daughter	Maria	<b>" 1</b> 1
Stubbendorf	Abraham Wolke	daughter	Chatrina	" 25
Reimerswalde	Adam Funk	daughter	Susanna	<b>~</b> 30

11male and 17 (18?) female for a total of 28 (29?) children born.

### In the Name of God

Village	Name	Illness	Age	Death Date
Orlofferfeld	Mr. Heinrich Donner,		601/2	r 0
B - 1	my dear father	??	69 1/3 years	Jan. 2
Petershagen	Jacob Penner	weakness	65 years	<b>~ 18</b>
Beiethorst	Johann Quiring	?fever	20 years	Feb. 8
Surewald (?)	Peter Daniels	heart fever	53 years	<b>"</b> 14
Stobbendorf	Widow Buszel(?)	weakness	73 years	" 14
Tiegenhagen	Franz Quiring	.,	73 years	April 18
Schöneberg	Peter Janzen's		•	•
•	daughter, Maria		5 years	" 1 <del>9</del>
Stobbendorf	Peter Kruger	?fever	56 years	June 4
Tiegenhagen	Jacob Siemens	?	491/3 years	<b>*</b> 5
Orlofferfeld	Cornelius Engbrecht's		•	
	daughter Agatha	?fever	15 years	" 17
Marienau	Hans Friesen	stroke	65 years	" <b>12</b>
Orlofferfeld	Peter Jopp	weakness	76 years	July 28
Neustädterwald	Peter Quiring's son		2 years	Aug. 13
Orloff	Heinrich Schröder's		F	ū
	son, Dirck	weakness	24 1/2 years	Sept. 26

<u>Village</u>	Name	Illness Age	Death Date
Reimerswald	John Gorban	? 72 years	Sept. 29
Tiegenhagen	Peter Mekelburger	weakness 53 years	Oct. 19
Stobbendorf	Jacob Janzen's		
	daughter, Chatrina	sore throat 14 years	* 24
N	Franz Quiring's son,		
	Franz	6 years	Nav. Z
Marienau	Jacob Janzen's		
	daughter, Anna	weakness 11/4 years	″ B
Vierzehnhaben	Peter Quapp	heart disease 48 years	" 16
Orlofferfeld	Widow Donner, my		
<del>-</del>	dear mother	? 68 years	<b>"</b> 18
Altendorf	Jacob Friesen	weakness 59 years	Dec. 13

16 male 6 female for a total of 22 deaths.

On January 2, 1805, my dear father, Heinrich Donner, elder of the church, died. On Febr. 24 our church was capably led by Teacher Mr. Dirck Allert; he gave a sermon, after which an election from the following candidtes was held:

Johann Donner, Beierhorst 45 votes Jacob Dau, Orloff 20 " Jacob Quiring, Orlofferfeld 14 " Franz Bestvater, Marienau 11 "

As a result of the majority of votes, the first two were elected as teachers. Johann Donner gave his first sermon on April 15 in Osterwatiege based on Ps. 43, 3. Text 2 Timothy 1, 8 & 9.

On the 2nd Sun of Tr. Mr. Dirck Allert served holy Communion, and on Michaels Day, D. 16, he again served holy Communion to the church. Following this the election of elder took place with the following result: Hans H? 12 votes, Peter Dau, Orloff, 19 votes, Cornelius Fröse, Tiegenweide, 72, Jacob Bergthold, Orlofferfeld, ?, Joh Donner, B?, 129 votes. And so the lot has fallen to me. Gud, the Omniscient, ....

#### In the Name of Jesus, holy Baptism in the year 1805

Village	Parent's Name		<u>Child's Name</u>
Orloff	Mr. Peter Dau	son	Siemon
Tiegerweide	Mr. Cornelius Fröse	son	Jacob
Mierau	Franz Janzen	daughter	Chatrina
Marienau	Jacob Janzen	daughter	Margaretha
Tiegenhagen	Franz Quiring	son and	Heinrich
	- 2	daughter	Elisabeth
Tiegenhagen	Hans Penner	son	Johann
Tiegerweide	Jacob Oßlitz	daughter	Susanna
Haberhorst	Heinrich Hein	son	Franz

<u>Village</u> Stobbendorf	<u>Parent's Name</u> Adrain Unger	two daughters	Child's name Anna and Gertrude
Neustädterwald	Peter Janzen	two sons	Heinrich and Peter
Stobbendorf	Jacob Janzen	daughter	Anna
Pitzkendorf	Jacob Martens	son	Peter
Reimerswald	Adam Funk	daughter	Maria
μ	Nathanael Bestvoter	son	Nathanael
Vierzehnhaben	Peter Quapp	son	]ohann
Reimerswalde	Otto Offitz	daughter	Anna
Schönhorst	Daniel Janzen	daughter	Sara
Stobbendorf	Heinrich Penner	\$0n	Heinrich
Bärwalde	Peter Bestvater	son	Peter
Neuteich	Heinrich Dirksen	daughter	Maria

13 male and 11 female for a total of 24 persons joined the church through baptism.

### Marriages in the year 1805

January 3 1	Siemon Dau, Schönhorst and Miss Margaretha Bestvater,
•	Fürstenwerder
March 5	Erdmann Stobbe, widower, Tiegenhof, and Widow Heinrich
	Daniels, Fürstenwerder
June 6	David Pauls, Marienau, and Miss Maria Stobbe, Tiegenhof
June 25	Johann Sperling, widower, Grunau, and Miss Anna Schröder, Orloff
Novbr. 17	Peter Dück, widower, Pitzkendorf, and Miss Sara Mekelburger,
	Tiegerweide
December 1	Cornelius Bestvater, Platenhof, and Widow Peter Daniels, Susewald

### In the Name of God

#### Births in the year 1806

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Neuteichfeld	Gerhard Spenst	daughter	Nölke	Jan. 11
Tiegenhof	David Pauls	daughter	Sara	Feb. 13
Tiege	David Fröse	daughter	Maria	" 14
Schönherst	Absalon Engbrecht	son	Johann	Apr. 4
Tiegenhof	Abraham Neufeld	son	l.aurens	May 1
Reimerswalde	Franz Janzen	son	Claasz	<b>" 4</b>
Barwalde	Siemon Friesch	daughter	Maria	<b>" 21</b>
Marienau	Franz Allert	daughter	Anganetha	July 31
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen	son	Johann	Aug. 30

<u>Village</u>	<u>Parent's Name</u>		<u>Child's Name</u>	Birth Date
Orlofferfeld	Peter Dück	daughter	Margaretha	Sept. 21
Jankendorf	Peter Hein	son	Heinrich	<b>"</b> 6
Marienau	Jacob Janzen twin	daughters	Sara and Anna	" 17
Orlofferfeld	Mr. Jacob Bergtholdt	daughter	Maria	" 2 <b>4</b>
Pitzkendorí	Peter Quapp	son	Peter	Oct. 4
A?	Peter Reimer	лог	Jacob	" 20
Tjegenhof	Abraham Kliewer	8011	Abraham	Nov. 2
Schönhorst	Siemon Dau	daughter	Susanna	Dec. 1
Zwanzigeweide	Heinrich Steingard	daughter	Sara	Nov. 8

8 sons, 11 daughters for a total of 19 children born.

<u>Village</u>	Name	<u>Illness</u>	Age	Death Date
Neuendorf	Peter Hein's son, Pete		1/2 year	in January
Tiegenhof	Johann v Hock	weakness	75 years	Feb. 3
Marienau	[acob ]anzen's son,	1	. 10	e 13
<b>1</b>	Johann	?	1/2 year	″ 17
Tiegenhagen	Jacob Vogt		83 1/2 years	March 20
Stobbendorf	Arend Lammert's wif	•		
	nee Sara Pillipson	fever	28 years	April 24
Siebenhaben	Harm Pauls's wife,			
	nee Maria Horn	weakness	34 years	May 16
Orlofferfeld	David Quiring's			
	daughter, Maria	?	1 year	" 17
Tiegenweide	Peter Pauls's wife,			
	nee Rabina Pauls	stroke	51 years	<b>"</b> 20
Reimerswalde	Adam Funk's		_	
	daughter, Chatrina	weakness	13 years	June 20
Neuendorf	Peter Hein's wife,		-	
	nee Maria Unger	weakness:	34 years	<b>~</b> 24
Altendorf	Peter Nickel	41	741/2 years	Aug. 8
Tiegenhof	Peter Martena,		-	*
J	the tarmer	ρηφυητοπί	a 48 years	" 9
Altendorf	Johann Unger	Hever	45 years	~ 25
Marienau	Jacob Janzen's		•	
	daughter, Sara	ş	1/2 year	Oct. 13
Märeland	Arend Friesen's			
	daughter, Elisabeth	weakness :	27 years	* 20
Schönhorst	Siemon Dau's		,	
	daughter Maria	measles	1/2 year	Nov. 27
Bärwalde	Siemon Friesen's		-, -,	
2-2-71 12-12-1	daughter, Maria	smallpox	1/2 year	Dec. 6
	_		-	

#### In the Name of Jesus

#### Holy Baptisms and holy Communion in the year 1806

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name
Orlofferfeld	Mr. Jacob Bergtholdt	son	Jacob
Rothebude	Siemon Dau	son	Siemon
Reimerswalde	Hans Mekelburger	son	Hans
Neuteicherwald	Peter Kettler	son	Peter
Orlofferfeld	Heinrich Unger	son	Heinrich
Rothebude	Hans Penner	son	Davi <b>d</b>
Reimerswalde	Peter Unger	son	Abraham
Orlofferfeld	Tobias Guhr	son	Peter
Stobbendorf	Jacob Krüger	son	Jacob
Orlofferfeld	Peter Martens	son	Franz
Orlofferfeld	Gerhard Unger	daughter	Anna
Tiegerweide	Harm Fauls	daughtera	Maria and
			Chatrina
Tiegenhagen	Jacob Vogt	daughter	Sara
Tiegenhagen	Jacob Siemens	daughter	Elisabeth
Neuteicherwalde	Peter Spenst	daughter	Maria
Pitzkendorf	Jacob Martens	daughter	Helena

10 male and 7 female for a total of 17 persons received into the church through baptism.

On the 1 S of T holy Communion was held with 467 and on the 18 S of T, although not noted, was observed.

#### Marriages in the year 1806

January 3	
4	5 Abraham Peters from the Rosenort Church and Maria Gorban,
	Reimerswalde
Feb. 6	Peter Quapp, Vierzehnhaber, and Anna Thiesen from the Bärwalder
	Church
June 1	Peter Janzen, Stobbenfeld, and Anna Martens, Neustädterwald
June 19	Cornelius Grunau, Orlofferfeld, and Widow Joh. Friesen, Marienau
July 3	Heinrich Mekelburger, Tiegerweide, and Widow Peter Mekelburger,
-	Tiegenhagen
Aug. 14	Erdmann Stobbe, Tiegenhof, and Miss Anna Fröse, Freienhaben
~ 31	Abraham Thiesen, Danzig Church, and Widow Peter Fröse, Orlofferfeld
Sept. 25	Hans Friesen, Marienau, and Miss Susanna Dau, Schönhorst
Nov. 18	Widower Harm Pauls, Siebenhaben, and Miss Cornella Hein, Marienau
" 20	Wid. Arend Lammat, Stobbendorf, and Miss Sara Oblitz, Tiegenweide
Dec. 11	Franz Janzen, Reinland, and Widow Jacob Friesen, Altendorf

### Births in the year 1807

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Neustädterwald	Peter Quiring	son	Peter	Feb. 2
Vorwerk	Paul Daniels	son	Paul	<b>"</b> 19
Rothebude	Tobias Dau	son	Tobias	<b>4</b> 27
Orloff	Johann Schmidt	son	Johann	Mar. 27
Beiershorst	Johann Donner	daughter	Chetrina	Apr. 5
Neustädterwald	Peter Engbrecht	daughter	Helena	<sup>2</sup> 15
Tiegerhagen	Jacob Fröse	daughter	Agatha	" 16
Tiegerhagen	Heinrich Mekelburger	twin sons	Heinrich and Johann	May 14
Schönhorst	Johann Freisen	twin son stillborn d	Johann	June 12
Orlofferfeld	David Quiring	son	Heinrich	<b>"</b> 16
n	Heinrich Unger	daughter		" 16
Tiegenhof	David Pauls	daughter		" 18
ٽ <u>ہ</u>	Erdmann Stobbe	daughter		" 18
Pitzkendorf	David Mekelburger	daughter		Sept. 2
Siebenhaben	Harm Pauls	50R	Dirck	<b>~</b> 3
Jankendorf	Peter Hein	son	Franz	" <del>6</del>
Neuteicherwald	Peter Spenst	son	Abraham	″ 7
Orlofferfeld	Peter Dück	son	David	<b>"</b> 14
Tiegerweide	Claasz Bestvater	daughter	Anna	Oct. 8
Leske	Heinrich Janzen	son	Johann	<b>"</b> 10
Voglei	Peter Daniels, after his	death, a so		•
Neuslädterwald	Peter Janzen	900	Heinrich	Nov. 11
Petershagen	Abraham Wölk	son	Abraham	" 22
Neuteicherwald	Johann Martens	son	Jacob	″ 30

16 sons and 9 daughters for atotal of 25 children born.

#### In the Name of God

<u>Village</u>	Name	Iliness	Age	Death Date
Orlofferfeld	Mr. Franz Janzen, deacon	? stone	71 years	Jan. 6
Petershagen	Peter Janzen's steрвог	l,	-	
_	Heinrich Penner	weakness	14 years	"8
Tiegenhagen	Widow David Penner	<b>'</b> s	-	
	daughter, Cornelia	heart prob	lem 33 years	" 22

Village	Name	<u>Illness</u>	Age	<u>Death Date</u>
Neuteicherfeld	Gerhard Spenst's son, Johann	heart	5 years	in January
Leske	Jacob Spenst's		-	
	daughter, Anna	smallpox	. ( )	Feb. 12
Pitzkendorf	Peter Martens ???	shortness	of breath 82 year	s "26
Marienau	Jacob Janzen's		1/2	Mar 14
Altbabke	daughter, Anna Peter Reimer's		1/2 year	Mar. 14
Amanke	son, Siemon	weakness	3 vears	" 16
Tiegerweide	Classz Bestvater's	71 CREATIONS	5 y cans	••
112601	son, Claasz	heart prob	lem 91/2 years	" 16
Zankendorf	Peter Hein's son,	<u></u>		
	Heinrich	?fever	1/2 year	" <b>1</b> 7
Orloff	Johann Schmidt's			
	son, Johann	weakness	2 days	" 29
Pitzkendorf	Franz Janzen's son,		•	
	Franz	4	6 уеагь	Apr. 19
Vogtei	Peter Daniels'			
	daughter, Cornelia		7 years	May 15
Sjebenhaben	Harm Pauls'	_		h
	daughter, Maria	stroke	91/2 years	" 26
Reimerswalde	Peter Unger's son,	• . •	40	T 0
C4-33	Jonas Paten Kettanakanan	drowning	1,1 years	June 3
Stobbendorf	Peter Krüger's son,	h	27	" 19
Dissahan	Peter	burna 2	27 years	" 28
Dirschau Tiegenhof	Jacob Penner Erdmann Stobbe's	r	64 years	20
Tiegenhof	daughter, Maria	weakness	2 days	July 20
Tiegenhof	Jacob Quiring	weakness		" 31
Schönhorst	Johann Friesen's son,	W CORTRESS	01,000	51
Deliteration .	Johann	weakness	8 weeks	Aug. 7
Marienau	Franz Allert's son			
	Franz	7	6 years	" 26
Platenhof	Widow Sara Penner	stroke	721/3 years	" 31
Tiegenhagen	Heinrich Mekelburger	<b>′</b> 8	•	
5 0	son, Johann		18 1/2 weeks	Sept. 20
A .	Johann Oblitz, from			
	Little Werder	dysentery	72 years	" 1
Fürsternwerder	Peter Donner from	_		
	Orlofferfeld	nerve feve	r 27 years	" 1
Ladekopp	Johann Quiring's		•	" "
ш	daughter	diarrhea	2 years	"2 "5
	SON Jacob Mantia con James	. A	7 years	" <b>12</b>
Tiegenhagen	jacob Vogt's son, Jonas		24 years	12

<u>Village</u>	Name	<u>lilness</u>	Age	Death Date
Tiegenhof	David Grunau, from	the	•	
Ū	Little Werder	diarrhe	a 18 yeare	Sept. 23
Marienau	Jacob Janzen's son,		-	-
	Peter	? fever	121/4 years	<b>"</b> 26
Orlofferfeld	Isaack Schröder,			
	from Danzig	nerve feve	er 64 years	Oct. 4
Tiege	David Fröse's		•	
Ü	daughter, Elisabeth	red dysent	tery 1 1/2 years	" 14
Tiegenhagen	Heinrich mekelburge			
• •	son, Heinrich	?	34 years	" 1 <del>4</del>
Orlofferfeld	David Quiring	?fever	34 years	" 16
Vogtei	Peter Daniels		51 years	" 2 <b>1</b>
Tiegenhof	Widow Jacob Quiring		61 years	" 28
Ladekopp	Johann Quiring's wife	<b>⊋</b> ,	-	
	Nölke	black addi	ction 42 years	Nov. 1
Vogtei	Peter Daniels' son,		•	
-	born after PD's death	weakness	2 days	Nov. B
Orlofferfeld	<ul> <li>Widow David Quiring</li> </ul>	g,	•	
	nee Maria Janzen ?	-	38 years	<b>" 18</b>
Pitzkendorf	Harm Daniels's wife,		·	
	nee Chatrina Lie?			<b>"</b> 20
Neuendorf	Peter Bein's daughter		3 years	Nov. 28
Stobbendorf	Widow Arend Frieser	n weakness	61 years	Dec. 12
H	<ul> <li>Arend Lammat's wife</li> </ul>	,	·	
	nee Sara Qbitz	?	24 years	<b>*</b> 24
"	Arend Lammat's daug	ghter		in summer
Rothebude	Tobias Dau's son,			
	Tobias		7 weeks	Apr. 17

29 male and 17 female for a total of 46 deaths. (Record of deaths for this year is a little sketchy.)

Holy Baptism was almost entirely non-existent in the year 1807 because of the terrible war. Only the following persons were baptized.

Yillage	Parent's Name	•	Child's Name
Tiegenweide	Mr. Cornelius Fröse	son	Arend
Haberhorst	Heinrich Hein	son	Johann
Stobbendorf	Jacob Krüger	son	Hans
Tiegenhagen	Jacob Fröse	daughter	Chatrina
Rothebude	Franz Bestvater	daughter	Sara
Krebsfeld	Dirck Dirksen	daughter	Sara

Weddings also scarcely occured in 1807. Only one couple was married: November 14 Gerhard Spenst, Neukirchenwald, and Marie Krüger, Neustädterwald

In the Name of God

### Births in the year 1808

<u>Village</u>	Parent's Name	_	Child's Name	Birth Date
Orlofferfeld	Peter Martens' daugh			
44	out of wedlock to Jaco	ob Gerbrand	_	Jan. 31
	Daniel Daniels	son	Jacob	" 27
Marienau	Jacob Janzen	son	Peter	Feb. 10
Bärwalde	Siemon Friesen	50n	Franz	<b>"</b> 16
Schönhorst	Absalon Engbrecht	son	Peter	Mar. 29
Stobbendorf	Abraham Fröse	son	Abraham	May 26
Pitzkendorf	Adam Funk	daughter	Nölke	Julý 7
Prangenau	Heinrich Spenst	daughter	Sara	· * 8
-	-	daughter	Helena	" 19
Neuteichstadtfeld	Gerhard Spenst	son	Arend	" 24
Tiegenhagen	Jacob Fröse	daughter	Maria	Aug. 5
Tiegenhof	Erdmann Stobbe	daughter		
Reimerswald	Cornelius Quiring	daughter	Hedwig	" 6
Platenhof	Claasz Penner	daughter	Sara	" 14
Reimerswald	David Dirkeen	daughter	Sara	″ 14
Tiege	David Fröse	daughter	Sara	<b>" 2</b> 1
Orlofferfeld	Abraham Thiesen	daughter	Maria	Sept. 1
Fürstenfeld	Heinrich Janzen	son	Peter	Nov. 13
Pitzkendorf	Heinrich Guhr	son	Peter	Dec. 1
Tiegenhagen	Hans Mekelburger	son	Heinrich	~ 2
Pitzkendorf	Peter Quapp	daughter	Chatrina	" 7

<sup>9</sup> sons and 11 daughters for a total of 20 children born.

Holy Communion was observed twice, in spring with 524 and in fall with 332 communicants.

Village	Name	<u>Iliness</u>	Age	<u>Death Date</u>
Stobbendorf	Abraham Fröse's	•	2	
Darlank J.	daughter Maria	?	2 years	Jan. 1
Rothebude	Franz Bestvater	fever	40 years	" 3
Beiershoret	Johann Donner's son, Heinrich	?	11 years	" 4
Pitzkendorf	Claasz Quiring from		ŕ	
	Bhorat	?	27 years	Feb. 10
24	Peter Quiring's wife,		-	
	nee Chatrina Penner	weakness	80 years	<b>" 14</b>
Neuteicherwald	Peter Martens, wife,		•	
	nee Maria Krüger	?	26 years	Mar. 31
Orlofferfeld	Deacon Cornelius		·	
	Engbrecht	?fever	451/2 years	Apr. 1
ar .	his wife, Ag. Unger	и	56 years	<b>~</b> 5
Neustädterwald	Peter Nickel's wife		•	"8
Marienaua	Jacob Janzen's son,			
	l'eter	?	3 months	May 2
Platenhof	Widower Slemon			•
	Bestvater	weakness	75 years	″ 23
Fürstenwerder	Cornelius Grunau	pneumoni	a 60 years	June 16
Pitzkendorf	Heinrich Nickel	-	84 years	<b>"</b> 26
Sandhof	Johann Nickel's son,		•	
	Peter	?fever	5 years	" 24
Mierau	David Bestvater		70 years	July 23
7	Harm(?) Janzen's wife	weakness	80 years	Aug. 9
Neuendorf	Peter Hein	dysentery	-	" 13
Neuteicherwald	Peter Kettler's son,	woodworl	king	
	Peter	accident	18 years	<b>" 23</b>
Siebenhaben	Harm Paule' son,		•	
	Direk	dysentery	1 year	<b>4</b> 25
Blumenort	H∌r̃ns Quiring	weakness		Sept. 4
Fürstenwald	Heinrich Janzen's wife	<b>:</b>	•	-
	nee Chatrina Dau	nerve feve	r 75 1/2 years	<b>*</b> 5
Orlofferfeld	Jacob Penner	и и	74 years	<b>4</b> 5
Nevendorf	Peter Hein's		•	
	daughter, Maria	fever	15 years	" 8
Fitzkendorf	Adam Funk's		-	
	daughter, Nõlke	weakness	11 weeks	" 20
Tiegenhagen	Widow Wilhelm Marte	ens "	881/2 years	Oct.5

Village	<u>Name</u>	Illness	Age	Death Date
Pitzkendorf	Harm Daniels	weakness	87 3/4 years	Nov. 4
Reimerewald	Jacob Drap's wife,			
	Chat. Rohde	stroke	67 1/4 years	<b>" 18</b>
Orloff	Jacob Friesen's wife,		,	
	Chat. Fröse	?bed	40 years	<b>" 28</b>
Schönsee	Hans Fröse	weakness	82 years	Dec. 25
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen's		ŕ	
	son, Peter	epilepsy	6 weeks	<b>"</b> 26
Tiegenhof	Jacob Penner's wife			

17 male and 14 female for a total of 31 deaths.

In the Name of Jesus, holy Baptism in the year 1808

Village	Parent's Name		Child's Name
Orloff	Mr. Peter Dauu	son	Peter
ar .	Jacob Dau	son	Jacob
Marienau	Jacob Janzen	son	Jacob
и	David Penner	SOM	Peter
н	Johann Nickel	эоп	Johann
Neuteicherwald	Peter Kettler	80IL	Johann
Orlofferfeld	Heinrich Unger	son	Jacob
Reimerswald	Peter Unger	son	Peter
Tiegenahgen	Siemon Bestvater	son	Siemon
Neuteich	Heinrich Dircksen	son	Heinrich
Tiegorweide	Mr. Cornelius Fröse	daughter	Chatring
Orlofferfeld	Mr. Jacob Bergtholdt	daughters	Margaretha and Elisabeth
*	Mr. Cornelius Engbrecht	daughter	Chatrina
Marienau	Johann Nickel	daughter	Anna
Orlofferfeld	Cornelius Bestvater	daughter	Sara
Habenhorst	Franz Quapp	daughter	Margaretha

10 male and 13 female for a total of 23 persons received into the church through holy Baptism.

### Married in the year 1808

May 8	Peter Quiring, Pitkendorf, and Maria Marens, Tiegenhagen
July 10	Michael Schröder, Vierzehnhaben, and Maria Daniels, Voglei
July 21	Widower Arend Lamat, Stobbendorf, and Chatrina Allert,
	Neunhaben, near Danzig

#### Married in the year 1808

August 21	Widower Peter Martens, Neuteicherwald, and Chatrina
	Giesbrecht from the ? church
September 11	Johann Vogt, Tiegenhagen, and Maria Quiring, Neunhaben
_	nea <del>r</del> Danzig
September 25	Widower Jacob Penner, Tiegenhof, and Maria Quiring,
-	Augustwalde
November 8	Heinrich Unger, Orlofferfeld, and Widow Maria Schröder,
	nee Mekelburger, Danzig
November 24	Classz Kettler, Prkönigsdorf, and Widow Anna Spaline(?) Orloff

#### In the Name of God

#### Births in the year 1809

<u> Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Siebenhaben	Harm Pauls	son	Jacob	Jan. 18
Rothebude	Tobias Dau	son	Siemon	" 19
Reimerswalde	Gerhard Spenst	son	Gerhard	<b>" 26</b>
Schönharst	Siemon Dau	daughter	Margaretha	* 27
Tiegenhagen	Heinrich Mekelburger	son	Heinrich	Feb. 2
Vorwerk	Paul Damiels	stillborn da	aughter	" 7
Marienau	Jacob Janzen	daughter	Barbara	<i>"</i> 10
Reimerswald	Martin Fast	daughter	Anna	" 18
Orlofferfeld	Hans Martens	son	Jacob	'" 2I
Jankendorf	Peter Hein	daughter	Chatrina	Mar. 9
Altebabke	Peter Reimer	daughter	Maria	<b>12</b>
Reimerswalde	Franz Janzen	BOD	Johann	May 3
Schönhorst	Johann Friesen	son	Cornelius	<b>~</b> 21
Tiegenhof	Johann Friesen	son	Peter	Aug. 3
Hoffenfeld	Jonas Quiring	daughter	Maria	" 17
Tiegenhof	Jacob Penner	son	Absalon	" 26
Marienau	Franz Allert	daughter	Chatrina	Sept. 11
Siebenhaben	Harm Pauls	60n	Gerhard	Nov. 21
Piltzkendorf	Peter Quiring	daughter	Maria	Sept. 16
Orloff	Claasz Kettler	daughter	Maria	Dec. 22
Sandhof	Hans Nickel	son	Peter	Dec. 18

<sup>11</sup> sons and 10 daughter for a total of 21 children born.

Holy Communion was pbserved in spring with 404 and in fall with 271 communicants.

<u>Village</u>	<u>Name</u>	<u>Illness</u>	<u>Age</u>	Death Date
Haberhorst	Heinrich Hein	heart disea	se 63 years	Jan. 10
4	his son Franz		22 years	H 14
Neustädterwald	Peter Janzen		33 years	Feb. 3
Pitzkendorf	Peter Quapp's		•	
	daughter, Chatrina	weakness	б weeks	
Vorwerk	elderly Maria Lamma			
ar .	Paul Ďanieľs wife,			
	nee Helena Phillipse	n giving bir	th(?) 29 years	Feb. 13
Tiegenhagen	WidowJacob Siemens			" 28
Ternobel	Salomon Dircksen	?	•	
Reinalnd	Johann Brandt	weakness		Mar. 19
Marienau	Jacob Janzen's			
	daughter, Barbara	weakness	6 weeks	" 23
Brunau	Jacob Friesen in Rothe	ebude,		
	at Tobias Dau's	weakness	71 years	" 26
Orlofferfeld	Abraham Friesen's		•	
	daughter, Maria	epilepsy	32 weeks	Apr. 6
Mierau	Widower David	• • •		•
	Bestvater	weakness	62 years	Арт. 11
Neuteicherwald	Peter Spenst's son	fever	12 1/2 years	° 28
Pitzkendorf	Heinrich Hein's son	?	21 years	May 14
Reimerswalde	Franz Janzen's son,		,	•
	Johann	<i>e</i> pilepsy	4 weeks	" 30
Zwischendorf	Arend Friesen		60 years	~ 2 <del>6</del>
Orlofferfeld	Peter Dück's daughter	,	-	
	Margaretha	?fever	21/2 years	June 11
Tiegenhof	Jacob Penner's son,		-	
•	Absalon	epilepsy	13 days	Sept. 9
Marienau	elderly Franz Allert	peace	66 years	" 15
Fürstenwerder	Siemon Dau, Schönho		•	
	daughter, Margaretha	a cough	34 weeks	" 2 <del>6</del>
Stobbendo <del>rf</del>	Heinrich Boldt	tuberculosi	s 73 years	" 22
Siebenhaben	Harm Pauls's son,		-	
	Gerhard		12 hours	Nov. 21
Stobbendorf	Krüger's wife		53 years	
Pitzkendorf	Peter Martens's wife,		-	
	born in Steingard			
Reimerswald	Martin Fast's ďaughter	г,		
	Anna		5 weeks	
Orlofferfeld	Abraham Fröse at Schr	röders?	53 years	Dec. 20

<u>Village</u>	Name	IIIness	Age	<u>Death Date</u>
Lerke	Heinrich Janzen	?fever	27 years	Apr. 8
Susewald	Cornelius Bestvates	r's	-	•
	wife, nee Marie Bo	oldt weaknes	6	Mar. 1
Rothebude	Tobias Dau's son,			
	Simon			

17 male and 13 female for a total of 30 persons died.

#### In the Name of Jesus

#### Baptized in the year 1809

<u>Village</u>	<u>Parent's Name</u>		<u>Child's Name</u>
Neukirch	Cornelius Töws	son	Cornelius
Reimerswalde	Nathansel Bestvater	his surviving son	David
Reimerswald	Hans Mekelburger	san	Heinrich
Tiegenhagen	Peter Mekelburger	his surviving son	Arend
Burgwald near Da	nzig Franz Janzen	8on	Franz
Stobbendorf	Jacob Krüger	son	Heinrich
Tiegenhagen	Wilhelm Martens	son	Wilhelm
Reimerswalde	Franz Janzen	son	Heinrich
Stobbendorf	Hans Quiring	son	Peter
Neuteichstadtfeld	Gerhard Spenst	son	Heinrich
Pitzkendorf	Jacob Martens	son	Jacob
Mjerau	Franz Janzen	and lús daughter	Gertrude
Neuendorf n. Dan:	zig Abraham Phillipse	n daughte <del>r</del>	Margaretha
		daughter	Susanna
Lakendorf	Franz Fröse	daughter	Sara
Leske	Jacob Spenst	daughter	Sara
Petershagen	Abraham Olfert	daughter	Maria

11 male and 6 female for a total of 17 persons joined the church through holy Baptism in the year 1809.

#### Married in the year 1809.

- Feb. 4 Jacob Bestvater, Platenhof, and Anna Engbrecht, Orlofferfelde
- Feb. 21 Jonas Quiring, Orlofferfeld, and Maria Funk, Neuteicherwald
- Feb. 28 Hans Albrecht, Orlofferfeld, and Maria Quiring, Stobbendorf
- Mar. 14 Jacob Bestvater, Freienhaben, and Widow Bestvater, Reimerswalde
- Apr. 20 Heinrich Hein, Neuendorf, and Gertude Penner, Tiegenhagen
- May 23 Peter Janzen, Neuslädterwald, andMaria Martens, Neuteicherwald
- June 29 Franz Penner, Tiegerweide, and Cornelia Quiring, Orlofferfeld
- July 27 Hans Quiring, widower, Ladekopp, and Chatrina Donner, Orlofferfeld

#### Married in the year 1809

- Aug. 31 Cornelius Bestvater, widower, Suswald, and Anna Fröse, Schönsee. David Hein, widower, Reimerswald, and Maria Daniels, Vorwerk Oct 19 22 Johann Töws, Ellerwald, and Widow Cornelius Direksen, Zeierskampe 24 Cornelius Janzen, Reinland, and Chatrina Nickel, Marienau 23 David Quiring, Beiershorst, and Widow Peter Janzen, Neustädterwald Jonas Nickel, Stobbendorf, and Margaretha Bestvater, Mierau 26 31 Gerhard Spenst, Neukirchendorf, and Maria Janzen, Reinland Harm Friesen, Stobbendorf, and Susanna Quiring, Tiegerweide Nov. 2 Paul Daniels, widower, Vorwerk, and Anna Phillipsen, Neuendorf near Danzig |
  - \* 12 Wilhelm Allert, Marienau, and Anna Fröse, Thiergapt
  - " Hans Martens, Orlofferfeld, and Cathrina Janzen, Neustädterwald
     " Jacob Spenst, widower, Pitzgendorf, and Helena Nickel, Tiegenhof

#### In the Name of God

#### Births in the year 1810

Village	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Beiershorst	Mr. Johann Donner	daughter	Anne	Jan. 20
Pürsetenaufeld	Heinrich Janzen	<sub>80</sub> ก	Peter	″ 23
Platenhof	Claasz Penner	twin sons	Franz and Jacob	b Feb 20
n	Jacob Bestvater	daughter	Anna	Mar. 6
Gr. Brunau	Heinrich Quiring	daughter	Anna	" 30
Mierauenwald	Abraham Thiesen	son	Abraham	Apr. 6
Admaswald	Jacob Bestvater	son	Erdmann	<sup>2</sup> " 15
Tiegenhof	Erdmann Stobbe	son	Eduard	<b>" 21</b>
'n	Abraham Neufeld	son	Peter	" 24
Marienau	Jacob Janzen	son	Johann	June 2
Ladekopp	Hans Quiring	daughter	Chatrina	" 7
Stobbendorf	Anna Janzen,	_		
	Jacob Janzen's daught	er daughter	Chatrina	<b>~</b> 8
Petershagen	Abraham Olfert	daughter	Аппа	<b>" 1</b> 3
Tiegenhof	David Pauls	son	Erdmann	" 24
Vorwerk	Johann Albrecht stillb	orn daught	er	July 10
Orlofterfeld	Franz Penner	daughter	Chatrina	Aug. 12
Tiegenahgen	Jacob Fröse	daughter	Anna	″ 12
Reinland	Cornelius Janzen	son	Cornelius	* 18
Neukirchenwald	Peter Janzen	daughter	Maria	" 23
Jankendorf	Peter Hein	daughter	Helena	Sept. 6
Neuteichenwald	Heinrich Edse	son	Jacob	<b>"</b> 11
Neuteichenwald	David Quiring	BOR	David	" 13
Pitzkendorf	Jacob Spenst	daughter	Helena	" 1 <del>4</del>

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Surwald	Cornelius Bestvater	son	Cornelius	Sept.14
Orlofferfeld	Heinrich Unger	son	Heinrich	" 22
u .	Peter Martens	son	Peter	" <b>2</b> 5
	and dau	ighter	Chatrina	A7 04
Neukirchenwald	Hans Martens	daughter	Chatrina	Oct, 1
Stobbendorf	Harm Friesen	SOR	Paul	<b>"</b> 2
Pitzkendorf	Gerhard Spenst	son	Gerhard	" 11
Neustädterwald	Abraham Wölk,			
	after his death,	son	Hans	" 2 <b>4</b>
Schönhorst	Hans Friesen, stillbom	n daughter		Nov. 10
Tiegenhof	Jacob Penner	daughter	Maria	Dec. 23
Blumenort	Cornelius Ridiger	daughter	Cornelia	May 26
Nainhuben b D,	Johann Vogt	daughter	Sara	Dec. 24

18 sons and 18 daughters for a total of 36 children born.

### In the Name of God

<u>Village</u> Sandhof b M.	<u>Name</u> Hans Nickel's wife,	<u>Illness</u>	Age	<u>Dça</u>	<u>th Date</u>
•	nee Elisabeth Janzen		41 years	Jan	
Reimerswalde Platenhof	David Dircksen Claasz l'enner's sons,	weakness	72 years	Feb	19
Innhand-of	Franz and Jacob	weakness	24, 36 hours	a	23, 24
Jankendorf	Peter Hein's daughter, Helena	h?	13 years	Mar	. 20
Orlofferfeld	Jacob Bergtholdt's				
Neuteichwald	daughter, Susanna David Mekelburger	epilepsy weakness	5 years 27 years	Apr	20
Platenhof	Jacob Schröder	heart attac	y		<b>2</b> 0
Lakendorf	Harm Janzen	old age	81 years	"	30
Petershagen	Abraham Wölk	?fever	26 years	a	
Tiegenhof	Erdmann Stobbe's son,	,	,		•
	Eduard	epilepsy	14 days	May	3
Neuteicherwald	David Mekelburger's		,	.,	-
	daughter	weakness		44	7
Neuendorf	Abraham Peters	?fever	27 years	**	24
Sandhof b M.	Hans Nickel	nerve fever	r 61 years	Æ	27
Altendorf	Gerhard Fröse	weakness		June	4
Neustädterwald	Sara Janzen	?fever	22 years	, M	4

#### In the Name of Jesus

### Holy Baptism and holy Communion in the year 1810

<u>Village</u>	Parent's Name		<u>Child's Name</u>
Tiegerweide	Mr. Peter Pauls	son	Peter
Orlofferfeld	Mr. Cornelius Engbrecht	son	Cornelius
Platenhof	Claasz Penner	son	Claasz
Marienau	Jacob Penner	дОй	Jacob
Orloff <del>erf</del> eld	Heinrich Unger	son	Gerhard
Marienau	Daniel Daniels	son	Peter
Neuteich	Heinrich Dircksen	son	Jacob
Neustädterwald	Peter Janzen	BON	Direk
Zeiskondorf	Arend Friesen	son	Jacob
Tiegerweide	Mr. Cornelius Fröse	daughter	Maria
Orlofferfeld	Gerhard Unger	daughter	Chatrina
Stobbendorf	Jonas Nickel	daughter	
Stuba	Franz Krüger		Agatha
	rame reager	daughters	Helena and Anganetha
Orlofferfeld	Hans Schmidt	daughter	Anna
Stobbendorf	Heinrich Janzen	daughter	Agatha
Stobbendorf	Peter Krüger	daughter	Chatrina
Tiegenhagen	Adam Funk	daughter	Sahra
•			SHILL IL

9 male and 9 female for a total of 18 children born (sic), baptized(?)

Holy Communion celebrated on the 1st S of T with 399 and the 14th S of T with 384 communicants.

#### Marriages in the year 1810

Mar. 8 Franz Bestvater, Ladekopp, and Sara Dau, Schönhorst

15 Heinrich Adrian, Neukirch, and Elisabeth Quiring, Tiegenhagen

22 Franz Janzen, Rosenkranz, and Widow Heinr. Janzen, Leske

May 9 Cornelius Ridiger, Kirbswald, and Maria Quiring, Blumenort 15 Jacob Unger, Orlofferfeld, and Helena Lidke, Reimerswalde

" 17 Hans Mekelburger, Tiegenhagen, and Chatrina Penner, Marienau

July 5 Franz Krüger, Stobbendorf, and Cornelia Penner, Zeierskamp

Sept. 18 Jacob Krüger, widower, Stobbendorf, and Chatrina Janzen, Reinland

### Births in the year 1811

Village	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Tiege	David Fröse	son	David	Jan. 4
Schönherst	Franz Bestyater	son	Cornelius	" <b>4</b>
Reimerswalde	Jacob Unger	son	Iacob	* 10
Altendorf	Jonas Nickel	воп	Ionas	<b>~ 20</b>
Tiegenhagen	Heinrich Adrian	daughter	Elisabeth	Feb. 13
Pitzkendorf	Heinrich Guhr	BOR	George	Mar. 26
Tiegenhagen	Johann Mekelburger	daughter	Chatrina	" 27
Neustädterwald	Peter Engbrecht	daughter	Maria	May 9
Tiegenhagen	Jacob Fröse	daughter	Anganetha	" 10
Altendorf	Franz Krüger	daughter	Elisabeth	<b>"</b> 13
Vogtei	Michael Schröder	son	Siemon	June 14
Neuendorf	Heinrich Hein	son	Heinrich	July 5
Vorwerk	Paul D <u>a</u> niels	son	Siemon	<b>"</b> 13
Neustädterwald	Peter Wairing	daughter	Nölke	″ 1 <del>9</del>
Marienau	Jacob Janzen	daughter		" 22
Ladekopp	Hans Quiring	son	Peter	Aug. 1
Orloff	Claasz Kettler	daughter	Anna	<b>~</b> ~3
Petershagen	Martin Fast	daughter	Аппа	<b>4</b> 21
Siebenhuben	Harm Pauls	daughter	Maria	Sept. 6
Zeierskampe	Hans Töws	daughter	Susanna	in Sept.
Marienau	Franz Allert	daughter	Anna	Oct. 13
Orlofferfeld	Peter Dück	daughter	Sara	" 15
Neuteichstadtfeld	Gerhard Spenst twins-		Johann	Nov. 11
	_	daughter	Margaretha	15 P
Habenhorst	Helena Quapp out of v			″ 12
Tiegenhof	Erdmann Stobbe	daughter	Hanetta	<b>~ 18</b>
Vorwerk	Hans Albrecht	daughter	Maria	Dec. 4
Pitzkendorf	Peter Quiring	san	Peter	<b>"</b> 16
Tiegenhagen	Pcter Nickel	son	Peter	" 23

13 sons and 16 daughters for a total of 29 children born,

<u>Village</u>	Name	Illness	Acc	Death Date
Pitzkendorf	Cerhard Spenst's son,			
	Gerhard		3 months	Jan. 13
Schönhorst	Fr. Bestvater's wife,			•
	n <del>ce</del> Sara Dau	? bed	26 years	Feb. 11
Neuteicherwald	Peter Martens' wife,		,	
	nee Maria Martens	diabetes	55 years	" 26
Jankendorf	Peter Hein's			
	daughter, l'Iclena	weakness	1/2 year	Mar. 9
Platenhof	Jacob Mekelburger	pneumoni		May 11
Tiegerweide	Jacob Nickel's	•	,	,
_	daughter, Agatha	?fever	31 1/2 years	* 19
Stobbendorf	Jacob Krüger	?fever	55 years	" <b>17</b>
Haberhorst	Wilhelm Allert	cough	56 усагв	June 14
Neuendorf	Heinrich Hein's son,		7	,
	Heiswich	epitepsy	16 days	July 22
Neustädlerwald	Heinrich Ewert's wife,	1 - 1 - 7	,	<i>7</i> 7 —
	nee Maria Krüger	weakness	64 years	Sept. 1
Tiegerweide	Claasz Bestvater's		•	
	daughter, Cornelia	worms	101/2 years	" 6
Tiegenhagen	Jacob Fröse's daughter,		,	
	Anganetha	epilepsy	18 weeks	" 13
Neustädterwald	Heinrich Ewert	, , ,	71 years	" 25
Zeiskendorf	Jacob Penner's wife,		•	
	nee Anna Peters	stroke	67 years	Oct. 31
Schönsee	Daniel Daniels	weaknss	53 years	<b>"</b> 13
Marienau	Jacob Janzen's		,	
	daughter, Anna		18 weeks	Nov. 23
Platzendorf	Widow Quapp	diabetes	50 years	Dec. 18
Petershagen	Martin Fast's		,	
•	daughter, Anna	fever	4 months	<b>"</b> 18

<sup>7</sup> male and 11 female for a total of 18 deaths.

#### In the Name of Jesus

# Holy Baptisms and holy Communion in the year 1811

<u>Village</u>	<u>Parent's Name</u>		Child's Name
Tiegerweide	Paul Quiring	воп	Heinrich
Reimerswalde	Hans Mekelburger	90 <b>n</b>	Arend
Marienau	Jacob Penner	son	Tobias
Stobbendorf	Wilhelm Penner	son	Wilhelm
Stobbendorf	Jacob Krüger	son	Abraham
Neuteicherwald	Peter Spenst	กดล	Peter
#	<i>n</i> -	daughter	Cornelia
Marienau	Jacob Janzen	daughter	Maria
Neukirch	Cornelius Töws	daughter	Maria
Tiegenhagen	Heinrich Penner	daughter	Helena
Neuteichstadtfeld	Gerhard Spenst	daughter	Chatrina

6 male and 5 female for a total of 11 persons joining the church through baptism.

The 1 S of T. Holy communion was observed with 419, and the 15 S of T, with 357 persons.

#### Married in the year 1811

jan. 31	Peter Nickel, Neustädterwald, and Maria Penner, Tiegerhagen
Feb. 28	Jacob Hein, Marienau, and Sara Fröse, Schönsee
Mar. 21	Hans Lüdke, Reimerswalde, and Widow Sara Dircksen, same location
Apr. 30	Jacob Drusz, widower, Reimerswalde, and Chatrina Schmidt, same "
May 28	Jacob Penner, widower, Kramershof, and Margaretha Janzen, Marienau
June 20	Heinrich Cornelson, Rosengard, and Widow Susanna Penner, Platenhof
Sept. 26	Peter Nickel, Tiegenhagen, and Widow Chatrina Bestvater, Tiegerweide
Nov. 14	Peter Martens, Pitzgendorf, and Margaretha Löwen, Tiegerhof
Nov. 26	Paul Ridiger, Kerbswalde, and Cornelia Quiring, Blumenort
Dec. 29	Wilhelm Bestvater, Platzendorf, and Anna Dück, Petershagen

### Births in the year 1812

Village	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Platenhof	Heinrich Cornelson	twin sons	Heinrich and	
<b>.</b>			Jacob	Jan. 17
Reinalnd	Cornelius Janzen	son	Hans	″ 18
Platenhof	Jacob Bestvater	90n	facob	<b>"</b> 19
Blumenort	Cornelius Ridiger	son	Ĵacob	" 24
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen	daughter	Elisabeth	Feb. 2
Schönsee	Jacob Hein	daughter	Anna	″ 1 <b>4</b>
Altendorf	Jones Nickel	80д	David	" 18
Blumenort	Paul Ridiger	daughter		" 20
Orlofferfeld	Franz Janzen	son	Johann	" 20
Orlofferfeld	Franz Penner	son	Franz	* 27
Jankendorf	Peter Hein	daughter	Cornelia	Mar. 4
Pitzkendorf	Peter Janzen	son	Peter	" 6
Reimerswalde	Jacob Bestvaler	son	Heinrich	" 2 <u>1</u>
Stobbendorf	Harm Friesen	son	Harm	" 22 "
Reimerswalde	Hans Martens	daughter	Maria	" 24
Blumenort	Dirck Gribrand	60n	Johann	Apr. 6
Susewald	Cornelius Bestvater	son	Cornelius	Apr. 11
Reimerswalde	Jacob Unger	daughter	Maria	Apr. 22
Pitzkendorf	Jacob Spenet	6Oti	Iacob	May 1
Reimerswalde	Peter Reimer	daughter	Elisabeth	June 22
Schönkorst	Absalon Engbrecht	SOU	Johann	June 30
Neustadterwald	David Quiring	daughter	Maria	July 11
Reimerswalde	Johann Leidke	BON	Johann	July 15
Orlofferfeld	Heinrich Unger	daughter	Maria	Aug. 18
Tiegenhagen	Hans Mekelburger	daughter	Elisabeth	Aug. 27
Prangnau	Gerhard Spenst	son	Johann	~
Platzendorf	Wilhelm Bestvater	son	Wilhelm	Aug. 31 Oct. 3
Gr Mausdorf	Johann Friesen	<b></b>	tters Hedwig	Oct. 5
	,	ar anagr	and Anganetha	<b>VCC</b> 2
Orlofferfeld	Abraham Thiesen	daughter	Susanna	Nov. 15
Neuteicherwald	Peter Martens	son	Peter	Nov. 20
Petershagen	Abraham Olfert		Susanna	
		and Gritter.	Dubaitha	Dec. 20

<sup>19</sup> male and 14 female for a total of 33 children born.

<u>Village</u> Ladekopp	Name Hans Onisias	Illness	Age	Death Date
radekohb	Hans Quiring's son, Peter	h	22	1 2
Tiegenhof	Heinrich Penner	hepatitis		Jan. 2
Petershagen	David Neubauer		64 years	Jan. 11
Stobbendorf	Jonas Nickel's wife,	weakness	83 years	Feb. 7
010000114011	nee Helena Nickel	Carra	E4.1.(0	T 1 46
Nevendorf	Heinr. Hein's wife,	fever	54 1/2 years	Feb. 13
Platenhof	Gertrude, nee Penne	r weakness	23 1/2 years	Feb.14
1 tatemai	Heinrich Cornelsen's	••		
Lakendorf	son, Heinrich	epilepsy	4 weeks	Feb. 15
Lakendog	Franz Fröse's wife,			
Chaldan da ac	nee Elisabeth Kliewer		61 years	Feb. 23
Stobbendorf	Peter Quapp	fever		
Neustädterwald	Peter Quiring's			
A1.0.00	daughter Cornelia	?fever	30 weeks	Mar. 11
Orlofferfeld	Johann Janzen's wife,			
M	nee Margaretha Bestv	ater weakn	ess 65 years	Mar. 15
Tiegenhagen	Harm Penner	stroke	75 years	Mar. 25
Vorwerk	Paul Daniels' son,		-	
	Simon	?fever	40 weeks	Apr. 21
Blumenort	Cornelius Ridiger's			•
	son, Jacob		10 weeks	Арт. 23
Altendorf	Jonas Nickel's son,			
	David		10 weeks	Apr. 23
Tiegenhof	Erdmann Stobbe's			11,011,23
_	daughter, Maria	?fever	41/2 years	Apr.4
Baarenhof	Heinrich Dau	drowned	, . ,	Apr. 30
II .	David Dau	weakness		May 4
Neuntuben, D.	Abraham Phillipson			May 2
Platenhof	Heinrich Cornelson's			way z
		weakness	15 months	May 1
Neustädterwald	Peter Janzen's	77 CULTUE 35	10 months	May 4
	<u>-</u>	stroke		1416
Orlofferfeld	Mr. Jacob Bergtholdt's	SHOKE		May 16
***************************************			D6	¥4. 00
Tiegerweide	90n Jacob, Rosenberg	buenmoins	t 20 years	May 20
G II GIGC	Mr. Hans Horn's wife,		ÚT was er	14 04
Blumenort	Cornelia, nee Pauls Cornelius Pidigar's wif		82 years	May 21
DIGH(CHOIT	Cornelius Ridiger's wif	4. 4	011/0	
	Maria, nee Quiring	diabetes	34 1/2 years	May 31

<u>Village</u>	Name	<u> Iliness</u>	Age	<u>Death Date</u>
Jankendorf	Peter Hein's daughter			
Stobbendorf	Comelia	weakness	11 weeks	June 4
Stoodendorr	Gerhard Spenst's wife			
Tipoprusido	Maria, nee Steingart		30 years	June 5
Tiegerweide Orlofferfeld	Jacob Nickel	? fever	69 years	June 16
Ononeneg	Heinrich Unger's	W	_	
Marienau	daughter, Chatrina		5 years	July 28
MUTTERIAN	Cornelius Grunau's w		== - 1 a	
Orlofferfeld	Anganetha, nee Fros	e ?tever	50 1/2 years	J <b>ul</b> y 29
Oriotterietq	Abraham Fröse's son,	-		
Platzendorf	Abraham	measles	4 years	Aug. 1
r latzendon	Cornelius Bestvater's		** - 1 -	
Susewald	son, Hans	epilepsy	38 1/2 years	Aug. 8
Susewalu	Cornelius Bestvater's			
Schönhorst	son, Cornelius		4 months	
SCHOLLIOPSE	Franz Bestvater's	4 • •		
Tiegenhagen	son, Cornelius	teeth	1 year	Aug. 24
riegennagen	Hans Mekelburger's w			
Haberhorst	Cathrina, nee Penner		32 years	Sept. 22
Transfer may 51	Widow David Fenner,			
Vorwerk	nee Cornelia Heinrici		60 years	Sept. 28
Blumenort	elderly Paul Daniels	old age	80 years	Oct. 13
Didittenort	Hans Quiring's widow	<b>/</b> 4		
Neuteicherswald	Elis., nee Grunau		77 years	
rvedicicietsward	Peter Martens'	74	0 = 4 =	
Rothebude	daughter, Marie Hans Penner	?fever	81/2 years	Nov. 5
Tiegerweide				
11cRet welde	Mr. Hans Horn's	9 -	^	
Orlofferfeld	grandson, Hans Pauls Wilhelm Gerbrand's	срисрау	8 years	Nov. 9
Ottottetteta		<del>+</del>		•
Neukirch	wife, nee Anna Lietz	w <b>e</b> akness	65 years	Dec. 25
· 14MUIICII	Nathanael Bestvater's	<b>V 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3</b>	00	D
Stobbendorf	son, Franz (Reimersw. Wilhelm Penner's	) weakness	zo years	Dec. 27
DWDVEILUOIT		د		
	зоп, Јасов	died unsee	<del>e</del> n	Mar. 15

24 male and 18 female for a total of 42 deaths.

# Holy Baptism and holy Communion in the year 1812

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name
Ladekopp	Hans Quiring	son	Johann
Mierau	Franz Janzen	8011	Franz
Tiegenhagen	Franz Quiring	son	Jacob
Haberhorst	Heinrich Hein	son	Dirck
Eichenwalderweid	Dirck Dircksen	son	David
Orlofferfeld	Peter Fröse	son	David
Neuteicherwald	Peter Kettler	son	Jacob
Tiegenhagen	Siemon Bestvater	60n	Jacob
Bärwalde	Peter Mekelburger	son	Siemon
Leske	Jacob Spenst	son	Jacob
Orlofferfeld	Franz Janzen	son	Franz
Orlofferfeld	Heinrich Unger	son	Johann
Reimerswalde	Otto OMitz	son	Dirck
	Elder Johann Donner	daughter	Elisabeth
Tiegersweide	Jacob Oblitz	daughter	Anna
Rothebude	Franz Bestvater	daughter	Maria
Pitzkendorf	Heinrich Martens	daughter	Adelgunde
Orlofferfeld	Franz Janzen	daughter	Elisabeth
Haberhorst	Franz Quapp	daughter	Sara

13 male and 6 ffemale for a total of 19 persons received into the church through holy Baptism.

On the 1st Sun. of Tr. holy Communion was observed with 136, on the 2nd Tr with 130 and 19th Sun Tr. with 376 communicants.

## Marriages in the year 1812

March 30	Abraham Unger, Reimerswalde, and Chatrina Klippenstein, Krebsfeld
April 22	Jacob Spenst, Pitzkendorf, and Gertrude Martens, same
June 28	Franz Martens, Pitzgendorf, and Marie Günther, same
Aug. 23	Franz Fröse, widower, Lakendorf, and Widow Daniel Daniels, nee
	Chatrina Penner, Schönsee
Nov. 24	Heinrich Hein, widower, Neuendorf, and Elisabeth Grunau, Orlofferfeld

## Births in the year 1813

Village	Parent's Name		Child's Name	Birth Date	
Tiegenhagen	Peter Nickel	son	Franz	Jan. 21	
Tiegenhof	Erdmann Stobbe	daughter	Alina	Mar. 14	
Reinland	Cornelius Janzen	daughter		Mar. 19	
Vorwerk	Paul Daniels	son	Siemon	Mar. 24	
Platenhot	Heinrich Cornelsen	daughter		Мат. 27	
Krebsfeld	Abraham Unger	daughter		Apr. 11	
Reimerswalde	Jacob Drup	son	Jacob	Apr. 12	
Marienau	Franz Allert	daughter	·	Арт. 19	
Bärwalde	Simon Friesen	eon	Siemon	Apr. 24	
	Jonas Nickel			Apr. 29	
Altendorf	•	daughter	Peter	May 17	
Reimerswald	Peter Martens	SUN		,	
Tiege	David Fröse	daughter		May 23	
Susewald	Cornelius BEstvater	daughter		July 24	
Petershagen	Martin Fast	daughter	Chatrina	July 28	
Orlofferfeld	Chatrina Allert (unw		Franz	July 31	
Schönsee	Jacob Hein	stillborn s	on	Aug. 6	
Orlofferfeld	Jacob Spenst	daughter	Maria	Sept. 5	
Neuendorf	Heinrich Hein	son	Heinrich	Sept. 28	
Tiegenhagen	Jacob Frőse	daughter	Chatrina	Oct. 6	
Baurenhof	Peter Dau (unwed)	son	Peter	Oct. 14	
and Margaretha Hannemann					
Tiegenhof	Abraham Neufeld	daughter	Chairina	Oct. 21	
Pitzkendorf	Peter Quiring	ยบกั	Wilhelm	Nov. 6	
Neuendorf b. D.	Johann Vogt	son	Heinrich	Nov. 12	

## 11 sons, 12 daughters for a total of 23 births

### In the Name of God

Village	Name	Пlпезв	Age	Death Date
Mausdorf	Johann Friesen's daughter, Anganethe			Jan. 24
и	Johann Friesen	nerve fever	r 25 years	Jan. 24
Reimerswalde	Peter Reimer's			
	daughter, Elisabeth	heart (?)	4 months	jan. 24
Haberhorst	Heinrich Hein's son, David	nerve feve	r 31 years	Jan. 28

<u>Village</u> Pitzgendo <del>rf</del>	Name Heinrich Guhr's	<u>Illness</u>	Age	Death Date
· mBerrani	son, George	measlea	3	1 20
Neuteicherwald	Peter Spenst		2 years	Jan. 28
Marienau	Jacob Dircksen's wife,	nerve iev	er 53 years	Jan. 30
	Chatrina, nee Frose	heart (?)	56 ugawa	1a 01
Neuteich	Heinrich Dircksen's	Heart (5)	56 years	Jan. 31
	children, Chatrina	nerve fev	er 16 years	Feb. 2
	and Heinrich	0 N	22 years	Feb. 5
Reimerswalde	Jacob Bestvater's		22 years	<b>Pet</b> , 5
	son, Heinrich	?fever	1 year	Feb. 9
Prangnau	Heinrich Spenst's wif		. year	reb. 7
-	Anna, nee Spenst	nerve fey	e <del>r</del>	Feb. 9
Orioff	Claasz Kettler' stillbor	n daughter		Feb. 11
Marienau	Johann Nickel		er 59 years	Feb. 12
Blumenort	Susanna Quiring, left	" "	46 1/2 years	Feb. 14
Neuteichstadtfeld	Gerhard Spenst's			100,11
	daughter, Nölke	ерйерзу	8 years	Feb. 14
Reimerswalde	Peter Reimer's	-1	* ,	
	daughter, Maria	nerve feve	r 4 vears	Feb. 15
Pitzkendorf	Jacob Spenst	a n	52 years	Feb. 19
Blumenort	Dirck Gerbrand's		. ,	
	daughter N.N.	N 45	2 years	Mar. 1
Vogthei	Michael Schröder'e wi	fc,	,	
	Maria, nee Gerbrand			Mar. 1
Tiegenhagen	Adam Funk's			
	son, Daniel	drowned	28 years	Mar. 3
Reimerswalde	Otto OBJatz	stroke	57 years	Mar. 5
?walderweide	Dirck Dircksen's wife,		•	
	Anna, nee Fröse	nerve fev.	45 years	Mar. 10
same	Hans Dircksen	45	56 years	Mar. 11
Haberhorst	Widow Hein, nee Paul	6 <b>"</b>	54 years	Mar. 17
Reimerswalde	David Hein	stroke	65 years	Mar. 18
Vogtei	Michael Schröder	nerve fey.		Mar. 25
Pitzkendorf	Widow Guhr	,,	58 years	Apr. 12
Reimerswald	Widow Hein, nec			-
D . 1	Marie Daniels	,,	50 уеагь	Apr. 13
Petershagen	Adam Funk's son, Ada	ım "	10 years	Apr. 13
Platenhof	Widow Bestvater, nee			-
(C.T. 1 1	Cornelia Penner	~	51 years	Apr. 14
Siebenhaben	Harm Pauls		62 years	Apr. 24
Reimerswalde	Jacob Drup	л	43 уеагв	May 31
Stobbendorf	3 F - 1 - 45 - 1 - 1		68 years	May 31
Orlofferfeld	Maria Quiring	nerve fev,	56 years	May 28

<u>Village</u>	<u>Name</u>	<u>fliness</u>	Age	Death Date
Kudlau	Franz Krüger's			
	daughter, Margareth	a measles	5 years	June 27
Reinland	Cornelius Janzen's		,	-
	daughter, Anna	W	I/4 year	June 28
Tiegenhagen	Widow Franz Quiring	5,	·	
	nee Elisabeth Hein	weakness	48 years	July 5
Orloff	Claasz Bestvater's wife	e,	_	_
	Anna, nee Schröder	.,	30 years	July 15
Tiegerweide	Mr. Peter Pauls	и	62 years	July 22
Pitzkendorf	Heinrich Hein	chest pains	54 years	July 27
Orlofferfeld	Franz Penner's son,	-	•	•
	Franz	diabetes	11/2 years	Aug. 17
Reimerswalde	Widow Janzen,		•	_
	nee Agatha Martens	weakness	66 years	Aug. 17
Orlofferfeld	Elisabeth Martens	pneumonia	68 years	Oct. 18
Tiegenhagen	Widow Vogt, nee	_	•	
	Sara Oblitz	weakness	70 years	
Tiegenhagen	Jacob Vogt's wife, nee			
	Susanna Mekelburge		.60 years	Nov. 14
Stobbendorf	Heigrich Kasper's wif	fe,		
	Anna, nee Janzen	nerve fev.	58 years	Dec. 5
Tiegenhof	Dirck Cowenhowen,			
	from Danzig	polution?	58 years	Dec. 5
Marienau	David Pauls'	_		
	daughter, Maria Pauls	s chest pain:	36 years	Dec. 18
Blumenort	Paul Riediger's			
	daughter, Susanna		1 yr. 10 mes.	Dec. 21
Susewald	Cornelius Bestvater's			
	daughter, Anna	stroke?	22 weeks	Dec. 24
Marienau	elderly Johann Frieser	•		
	Orloffer Jac. Friesen's		_	
	father		81 years	

## Holy Baptisms and holy Communion in the year 1813

<u> Village</u>	Parent's Name		<u>Child's Name</u>
Orlofferfeld	Mr. Jacob Bergtholdt	son	Daniel
Reimerswalde	Nathanael Bestvater	şon	Peter
Blumenort	Dirck Gerbrand	son	Cornelius
Siebenhaben	Harm Pauls	son	Harm
Stobbendorf	Adrian Unger	son	Jacob

Village	Parent's Name		Child's Name
Stobbendorf	Jacob Krüger	son	Peter
Vogtei	Peter Daniels	son	Peter
Stobbendorf	Wilhelm Penner	son	Jacob
Tiegenhagen	Peter Nickel	ros	Daniel
Reimerswalde	Hans Mekelburger	Bon	David
Kagels	Heinrich Steingard	two sons	Heinrich and Peter
Reimerswalde	Nathanael Bestvater	daughter	Maria
Orloff	Jacob Dau	daughter	Adelgunde
Tiegenhagen	Paul Nickel	daughter	María
Stobbendorf	Peter Krüger	daughter	Maria
Tiegenhagen	Peter Mekelburger	daughter	Helena
Haberhorst	Franz Quapp	daughter	Cornelia
Pitzkendorf	Jacob Mariens	daughter	Chatrina

12 male and 7 female for a total of 19 persons received into the church through holy baptism.

On the 4th S. of Trinitatus 390 persons and on the 15 S. of Trinitatus 194 communicants were served holy communion at P. Quirings (?)

#### Marriages in the year 1813

May 9 Gerhard Spenst, widower, Neuteicherwald, and Chatrina Suckau,
Mierauswald

- May 13 Heinrich Boldt, Stobbendorf, and Maria Bestvater, Tiegenhagen
- May 17 Peter Fenner, Rothebude, and Cornelia Krüger, Stobbendorf
- July 29 Jacob Fröse, Tiegersweide and Sara Funk, Tiegenhagen
- Aug. 3 Abraham Adrian, widower, Neukirch, and Maria Janzen, Orlofferfeld
- Aug. 22 Hans Mekelburger, widower, Tiegenhagen, and Anna Vogt, same
- Nov. 11 Peter Quiring, Pitzkendorf, and Helena Martens, same
- Dec. 21 Peter Unger, Orlofferfeld, and Widow Jac. Spenst, nee Helena Nickel, Pitzkendorf
- Dec. 26 Peter Unger, Reimerswalde, and Sara Fröse, Lakendorf

# Births in the year 1814

Yillage	Paranto Mama		C11. 21. 24 . 3. 7	T) 11 12 1
Ladekopp	Parent's Name Hans Quiring	da1	Child's Name	Birth Date
Mausdorferfeld		daughter	Elisabeth E	Jan. 13
Neustädterwald	Heinrich Steingard	son	Franz	Jan. 18
Reimerswald	David Quiring Peter Reimer	son	Jacob	Jan. 20
Vorwerk		daughter		Jan. 24
	Hans Albrecht	son	Johann	Jan. 30
Jankendorf Nastoiskassald	Peter Hein	son	Cornelius	Feb. 9
Neuteicherwald	Peter Martens	son	Abraham	Feb. 13
Reinland	Cornelius Janzen	son	Franz	Feb. 15
Neuteicherwald	Gerhard Spenst	daughter	Chatrina	Mar. 4
Pitzkendorf	Heinrich Guhr	daughter	Chatrina	Mar. 16
Tiegenhof	Jacob Penner	sun	Peter	Mar. 23
Altendorf	Franz Krüger	daughter	Nölke	Apr. 16
Tiegenhagen	Peter Nickel	daughter	Maria	Apr. 5
Altendorf	Jonas Nickel	daughter l	Margaretha	May 19
Tiegenhagen	Hans Mekelburger	son	Hans	May 20
Pitzkendo <del>rf</del>	Peter Quapp	son	Johann	May 22
Stubbendorf	Heinrich Boldt	son	Heinrich	June 5
Pitzkendorf	Franz Martens	son	Franz	June 2
Tiegenhof	Wilhelm Allert, unw	ed		,
	with Maria Allert	daughter	Maria	June 8
Tiegenhof	Johann Friesen	daughter	Liesette	June 15
Reimerswalde	Peter Martens	daughter	Margaretha	June 30
Tiegenhof	David Pauls	60n	David	July 11
Keimerswalde	Paul Daniels	90n	Peter	July 19
Orlofferfeld	Peter Dück	son	Johann	Aug. 3
Prangenau	Peter Janzen	son	Heinrich	Aug. 29
Tiegerweide	Peter Pauls	daughter	Chatrina	
H??	Hans? Friesen	daughter	Helena	Aug. 31
Reimerswalde	Jacob Bestvater	daughter	Elisabeth	Sept. ? 23 Sept. 15
Pitzkendorf	Peter Unger	daughter	Maria	
Schönsee	Jacob Hein		Sara	Sept. 21
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen	daughter daughter		Sept. 30
Pitzkendorf	Peter Quiring		Anna Vales	Oct. 13
Platenhof	Heinrich Cornelsen	daughter	Helena Ellecherk	Nov. 11
Tiegenhagen	Paul Vogt	daughter	Elisabeth	Nov. 8
Krebsfeld		son	Jacob Detec	Nov. 9
	Poter Unger	son	Peter	Nov. 20
Tiegenhagen	Abraham Fröse	daughter	Maria	Nov. 24

14 sons and 18 daughters for a total of 35 children born,

<u>Village</u> Neunhaben b Dar	<u>Name</u> 12. Johann Vogt's wife,	<u> Illness</u>	Age	Death Date
Haberhorst	Chatrina, nee Quirin	ıg?	34 years	Jan. 5
navernorst	Widow Wilhelm All neeMaria Penner		v. 58 years	<b>Ja</b> n. 17
Orlofferfeld	Widow GErhard Ung		ev. 30 years	jant. 17
	nee Chatrina Cornelse		ss 64 years	Jan. 26
Schönberg	Peter Janzen's		r	-
Neuteicherwald	daughter, Elisabeth	nerve fe	v.	
NeutelCherwald	Peter Martens' wife,	وتعاقداتها والمت	-th 22	P-1- 10
Jankendorf	Chatrina, nee Giesbree Peter Hein's son,	ин ишавь	run as years	Feb. 13
,	Cornelius	weakness	8 davs	Feb. 17
Pitzkendorf	Heinrich Martens	dysentery		Feb. 21
4	Heinr. Matens' wife,	• •	•	
	Widow Maria nee Qu	iring nerve	fev. 49 years	Mar. 2
Tiegerweide	Paul Quiring's wife,		-	
	Susanna, nee Penner	pneumoni	a 64 years	Mar. 4
	Mr. Hans Horn	hepatitis	71 years	Mar. 24
Mierau	David Bestvater, jun.	7	35 years	Mar. 22
Rothebude	Tobias Dau	nerve fev.	36 years	Mar. 29
Altendorf	Widow Unger, nee		•	
	Elisabeth Penner	weakness	63 years	Apr. 3
Petershagen	Adam Funk's daughte	er e		_
	Anna	smallpox	15 years	Apr. 19
Neustädterwald	Peter Engbrecht	weakness	66 years	Apr. 22
Stobbendorf	Johann Engbrecht	weakness	43 years	May 15
Neustädterwold	David Quiring's son,		-	,
	Jacob	stroke	17 weeks	May 22
Orlofferfeld	Mr. Jacob Quiring's wi	fe,		•
	Anna, nee Pauls	weakness	52 years	June 5
Haberhorst	Helena Quapp's son, Ja	acob,		•
	born out of wedlock		11/2 years	June 5
Ortofferfeld	Jacob Spenst's	-	-	•
	daughter, Maria	smallpox	11/2 years	June 7
Tiegenhof	Dirck Dircksen		6 66 years	June 11
Ladekopp	Johann Quiring's		-	•
	daughter, Elisabeth	?	22 weeks	June 17
Schönberg	Absalon Engbrecht's			•
	son, Jacob	emallpox	11 years	June 19

<u>Village</u>	<u>Name</u>	<u>Illness</u>	Age	Death Date
Altendorf	Jonas Nickel's wife			
	Margaretha, nee Besti			June 23
<b>K</b>	his daughter Margare	etha weakne	ss 8 weeks	July 9
Orlofferfeld	Peter Dück's son,			•
	Johann Jacob	weakness	7 hours	Aug. 3
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen's sor	ι,		v
	Peter	?	41/2 years	Aug. 3
Kagels	Heinr. Steingard's wif	fe,	•	•.
	Chatrina, nee Marten		45 years	Aug. 6
Tiegenhagen	Hans Mekelburger's		*	J
	son, Hans	weakness	1/4 year	Aug. 9
Kiodiauerweide	Franz Krüger's son,			·
	Franz	.,	10 years	Sept. 9
Stobbendorf	Widow Peter Krüger,			
	nee Sara Lietz	?	55 years	Sept. 21
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzn's			
	daughter, Elisabeth	2	23/4 years	Sept. 25
Tiegenhagen	Franz Quiring	drowned	29 years	Oct.7
Marienau	Dirck Pauls'		<b>,</b>	•
	daughter, Anna	nerve fev.	30 years	Oct. 8
Tiegenhagen	Paul Vogt's son,		,	<del></del>
0 1.	Jacob	weakness	4 weeks	Dec. 9
Mierauerwald	Heinrich Edse's			
	son Heinrich	drowned	113/4 years	Dec. 11

<sup>11</sup> male and 18 female for a total of 35 deaths, the same number as births.

# Holy Baptisms and holy Communion in the year 1814

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name
Tiegerweide	Mr. Cornelius Frose	BOR	Peter
Orlofferfeld	Mr. Jacob Bergtholdt	son	Heinrich
Tiege	David Fröse	son	Adam
Marienau	Jacob Janzen	son	Heinrich
Sandhof	Hans Nickel	son	Johann
Orlofferfeld	Heinrich Unger	son	Cornelius
Marienau	Johann Nickel	son	Peter
Reimerswalde	Peter Unger	son	Arend
Sandhof	Hans Nickel	daughter	Maria
Tiegerweide	Claasz Bestvater	daughter	Chatrina

<u>Village</u>	<u>Parent's Name</u>		Child's Name
Orlofferfeld	Hans Schmidt	daughter	Chatrina
Gr. Brunau	Heinrich Quiring	daughter	Meria
Tiegerhof	Abraham Olfert	daughter	Chatrina

8 male and 5 female for a total of 13 persons baptized.

Holy Communion was observed on 1st Sun of Tr with 387, and on the 17th Sun of Tr. with 266 communicants, also at P. Unger's, Pitz.

#### Married in the yeear 1814

Jan. 18	Paul Quiring, Tiegerweide, and Anna Donner, Orlofferfeld
Feb. 10	Hans Nickel, widower, Groszweide, and Chatrina Engbrecht, Orlofferfeld
Mar. 3	Paul Vogt, Tiegenhagen, and Christina Quapp. Neunhaben pear Danzig

Mar. 11 Arend Kettler, Tiegenhagen, and Chatrina Quapp,

Mar. 24 Cornelius Grunau, wid., Marienau, and Chatrina Pauls, same Apr. 21 Cornelius Frose, Tiegerweide, and Sara Bestvater, Rothebude

May 10 Jacob direksen, wid., Marienau, and Widow Susanna Friesen, nee Dau May 31 Peter Martens, wid., Neuteicherwald, and Chatrina Quiring, Stobbendorf June 31 Jacob Dück, Mausdorferweide, and WidowWölk, nee Chatrina Janzen,
Stobbendorf

July 3 Franz Quiring, Tiegenhagen, and Sara Direksen, Tiegenhof

July 10 Peter Martens, wid., Nenteicherwald, and Widow Chatrina Drup,

Reimerawalde

Oct. 27 Cornelius Harms, Orloff, and Widow Cornella Pauls, nee Hein,

Siebenhaben

Nov. 1 Mr. Jacob Quiring, wid., Orlofferfeld, and Maria Mekelburger, Rosengart Nov. 1 Heinrich Casper, wid., Tiegenhagen, and Widow Sara Engbrecht, nee

Nickel, Neustädterwald

#### In the Name of God

## Births in the year 1815

Village Orlofferfeld Susewald Pitzkendorf Schönhorst Mausdorferwald Orlofferfeld Vorwerk Tiegenhagen	Parent's Name Mr. Franz Penner Cornelius Bestvater Wilhelm Bestvater Franz Allert Jacob Dück Jacob Fröse Hans Albrecht Cornelius Fröse	daughter son daughter	Child's Name Cornelia Sara Cornelius Helena Blisabeth Sara Johann Sara	Birth Date Jan. 5 Jan. 15 Jan. 23 Jan. 31 Mar. 8 Mar. 17 Apr. 19 Apr. 21
Neustädterwald	Gerhard Spenst	aangutet	Sara Gerhard	Apr. 21 Apr. 24

Village	Parent's Name	11-6	Child's Name	Birth Date
	zig Arend Kettler	daughter	Cornelia	Apr. 29
Tiegenhagen	Hans Mekelburger	son	Jacob	May 8
Neuteicherwald	Gerhard Spenst	daughter	Maria	<b>May</b> 10
Altendorf	Jonas Quiring	son	Jonas	May 21
Platenhof	Mr. Jacob Bestvater	son	Cornelius	May 21
Pitzkendorf	Franz Janzen	daughter	Elisabeth	June 5
Jankendorf	Peter Hein	son	Peter	July 22
Neustädterwald	Peter Quiring	daughter	Cornelia	Aug. 7
Neuteicherwald	Peter Martens	daughter	Chatrina	Aug. 15
Reimerdswald	Hans Liedtke	BON	Peter	Aug. 24
Siebenhaben	Cornelius Harms	son	Cornelius	Aug. 28
Altendorf	Franz Krüger	son	Franz	Sept. 4
Orlofferfeld	Peter Dück	daughter	Maria	Sept. 14
Marienau	Cornelius Grunau	stillborn s	on	Sept. 22
Vorwerk	Jacob Unger	daughter	Johanna	Oct.3
Altendorf	Jonas Quiring	son	Heinrich	Oct. 3
Reimerswalde	Peter Martens	daughter	Helena	Oct. 15
Tiege	David Fröse	son	Abraham	Oct. 20
Pitzkendorf	Hans Martens	son	Hans	Nov. 5
Orlofferfeld	Mr. Jacob Quiring	daughter	Maria	Nov. 8
Stobbendorf	Dirck Janzen	son	Dirck	Nov. 9
Neuteicherwald	Abraham Schröder	daughter	Helena	Nov. 18
Stobbendorf	Heinrich Kasper	son	Heinrich	Nov. 24
Baarenhof	Peter Dau	daughter	Anna	Dec. 18
Reinland	Cornelius Janzen	80II	Iacob	Dec. 21
	Correction Interest	0021	jucoo	DCC. EI

16 sons and 17 daughters for a total of 33 children born

### In the Name of God

<u> Yillage</u>	<u>Name</u>	<u>Illness</u>	Age	Death Date
Reimerswald	Paul Daniels fr. Vorwerk	ัร	-	
	widow Cath. Daniels	weakness	71 1/2 years	Jan. 22
Susewald	Cornelius Bestvater's		•	
	daughter, Sara	epilepsy	5 weeks	Feb. 24
Mausdorferswei	de Abraham Wölk's son,			
	Johann	smallpox	41/2 years	Mar. 15
Petershagen	Jacob Penner's widow,		•	
-	Hedwig, nee Penner	weakness	70 years	Mar. 16
Jankendorf	Peter Hein's son, Peter		16 years	Apr. 3

<u>Village</u>	Name	<u>Iliness</u>	Age	Death Date		
Pitzkendor <del>f</del>	Heinrich Hein's		-			
	daughter, Maria	?	12 years	Apr. 28		
Pitzkendorf	Martin Fast	fever		May 14		
Neuteichersdorf	Heinrich Dirksen's					
	on, Jacob	diabetes	21 years	June 29		
Tiegerhof	Jacob Quiring	?	42 years	Aug. 19		
Marienau	Cornelius Grunau's					
ø	etillborn son			Sept. 22		
**	Cornelius Grunau's w	_				
	nee Chatrina Pauls	?	35 1/2 years	Sept. 28		
Jankendorf	Peter Hein's son,					
	Peter	cough	2 months	Sept. 28		
Tiegenhagen	Franz Penner	stone	60 years	Sept. 29		
Neustädterwald	Peter Nickel	weakness	73 1/2 years	Oct. 7		
Pitzkendorf	Peter Unger's wife,					
	Maria, nee Martens	weakness	64 years	Oct. 8		
Stobbendorf	Dirck Janzen's son,		•			
	Dirck	weakness	1 day	Nov. 10		
Pitzkendorf	Corn. Bestvater's wide	)W	•			
	Chatrina, nee Allert	gout	68 1/4 years	Nov. 29		
Pitzkendorf	C.B.'s son,	*	•			
	Cornelius Bestvater	?	38 years	Dec. 27		
11 male and 7 female for a total of 18 deaths						
?	? Spenst's wife,					
	Maria, nee Janzen		36 years	June 12		
				-		

# Holy baptisms and Holy communion in the year 1815

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name
Tiegenhagen	Heinrich Penner	son	Heinrich
Marienau	Johann Nickel	son	Heinrich
Altendorf	Wilhelm Allert	noe	Jacob
Pitzkendorf	Heinrich Hein	son	Gerhard
Beiershorst	Eider Joh. Donner	daughter	Maria
Tiegenhagen	Heinrich Penner	daughter	Maria
Marienau	Jacob Janzen	daughter	Chatrina
Neukirch	Cornelius Tows	daughter	Chatrina
Eichwalderweid	Dirck Dircksen	daughter	Chatrina
Reimerswalde	Hans Mekelburger	daughter	Cornelia

<u>Village</u>	Parent's Name		<u>Child's Name</u>
Orlofferfeld	Heinrich Quiring	daughter	Sara
Güldenfeld	David Kettler	daughter	Sara
Leske	Jacob Spenst	daughter	Maria
Orlofferfeld	Daniel Daniels	daughter	Cornelia
Pitzgendorf	Jacob Martens	daughter	Hedwig
Pitzgendorf	Franz Janzen	daughter	Susanna

4 male and 12 female persons received into our church through holy baptism. On the first sunday after Trinitatus holy communion was observed with 408, and on teh 19th sunday after Trinitatus with 382 communicants.

### Married in the year 1815

Feb. 7 Feb. 19 Apr. 16	Abraham Schröder, Vorwerk, and Helene Quapp, Haberhorst Wilhelm Allert, Altendorf, and Maria Allert, Marienau Friedrich Kettler, Mierau, and Widow Joh. Nickel, nee Anna Gronau, Marienau
May 4	Julius Claassen, Mierau, and Adelgunde Pauls, Marienau
June 11	Dirck Janzen, neustädterwald and Chatrina Isaack, Goldberg
June 13	Jonas Nickel, widower, Altendorf, and Cornella Bestvater, Mierau
July 11	Heinrich Quapp, Haberhorst, and Elisabeth Nickel, Tiegerweide
Oct. 10	Heinrich Spenst, Neuteicherstadtfeld, and Anna Dreidiger, Prangnau
Oct. 12	Johann Albrecht, Wickerau and Johanna Liedtke, Reimerswalde
Oct. 15	Jacob Krüger, Stobbendorf, and Adelgunde Martens, Pitzkendorf
Nov. 12	
Dec. 31	Heinrich Steingard≰ Mausdorferweide, and Judith Ens, Zacerkampe
May 5	Peter Schröder (and) Elisabeth Donner

#### In the Name of God

## Births on the year 1816

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen twin	s- daughter	Elisabeth	Jan. 10
		son	Peter	
Neuteicherwald	PeterMartens	son	Johann	Jan. 13
Platenhof	Heinrich Cornelsen	son	Heinrich	Jan. 15
Prangenaufeld	Peter Janzen	daughter	Chatrina	Feb. 9
Pitzkendorf	Peter Quiring	son	]ohann	Mar. 6
Marienau	Julius Claassen	son	Peter	Mar. 7
Reimerswalde	Peter Daniels &Maria	Martens		
	out of wedlock	daughter	Maria	Mar. 12
Tiegenhof	Ekdmann Stobbe	daughter	Juliana	Mar. 26

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Tiegenhof	Wilhelm Allert	50Π	Wilhelm	Mar. 28
Stubbendorf	Jonas Nickel	daughter	Magaretha	Apr. 5
и	Jacob Krüger	son	Jacob	Apr. 17
Tiegenhagen	Peter Nickel	daughter	Nölke	Apr. 24
Baarenhof	Cornelius Dau	son	Cornelius	Apr. 28
Orlofferfeld	Franz Martens	son	Peter	Apr. 30
Reimerswalde	Jacob Spenst	daughter	Certrude	May 8
**	Johann Albrecht	daughter	Johanna	May 11
Hochzeit/Danzig	Paul Vogt	son	Jacob	May 21
Tiegenhagen	Cornelius Bestvater	daughter	Anna	May 22
Marienau	Jacob Janzen	daughter	Sara	May 26
Reimerswalde	Paul Daniels	son	Johann	June 3
Kl. Mausdorferwei	de Jacob Dück	son	Jacob	June 21
Tiegerweide	Heinrich Quapp	son	Heinrich	June 30
Krebsfeld	Abraham Unger	SOR	Peter	July 27
Blumenort	Paul Ridiger	son	Cornelius	Aug. 29
Pitzgendorf	Peter Quapp	daughter	Anna	Sept. 3
Stobbendorf	Jonas Friesen	son	Peter	Sept. 5
Ladekopp	Johann Quiring	daughter	Maria	Sept. 7
Pitzgendorf	Peter Unger	ธดภ	Peter	Sept. 12
Neutelcherwald	Gerhard Spenst	daughter	Helena	Sept. 14
Neunhaben/Danzi	g Arend Kettler	daughter	Chatrina	Sept. 17
Stobbendorf	Johann Heinrichs	daughter	Chatrina	Sept. 27
Gottiwalde/Danzig	g Johann Albrecht	daughter	Sara	Oct. 12
Kl. Mausdorferwei	de Heinrich Steingard	daughter	Judieth	Nov. 3
Petershagen	Dirck Janzen	daughter	Chatrina	Nov. 18
μ Τ	Peter Reimer	son	Peter	Nov. 24
Tiegenhagen	Jacob Fröse	şon	[acob	Dec. 1
Lakendorf	Peter Unger	\$ON	Franz	Dec. 6
Tiegerweide	Heinrich Unger	son	Jacob	Dec. 9
Reinland	Cornelius Janzen	son	Jacob	Dec. 19

21 sons and 19 daughters for a total of 40 children.

## In the Name of God

<u>Village</u>	<u>Name</u>	<u>Illneşs</u>	<u>Age</u>	<u>Death Date</u>
Tiegerweide	Harm Pauls' son, Harm	weakness	291/4 years	Jan. 31
Neuteicherwald	Peter Martens' son, Johann	epilepsy	41/2 weeks	Feb. 16

<u>Village</u> Fürstenauerwald	<u>Name</u> Heinrich Janzen's	<u>Illneşs</u>	Age	<u>Death Date</u>
	daughter, Elisabeth	weakness	7 weeks	Feb. 27
Beiershorst	Claasz Janzen	old age	83 years	Mar. 27
Neustädterwald	David Quiring	?	42 years	Apr. 2
Reimerswald	Johann Albrecht's		,	<b>-</b>
	daughter, Johanna	weakness	6 days	May 17
Neuteicherwald	Peter Martens'		•	,
	daughter, Chatrina	4	8 months	June 6
Platenhof	Heinrich Cornelsen's			
	son, Heinrich	epilepsy	6 months	June 8
Tiegerweide	Jacob Oblitz's			
D	daughter, Susanna	weakness	26 years	June 13
Reimerswalde	Jacob Bestvater's			_
Managhash (Thomas)	daughter, Elisabeth	stroke	38 weeks	June 17
Neunhub/Danzig,	Johann Vogt	Tiung cano	er 38 years	July 20
in Petershagen Schönhorst	T D			<b>-</b>
	Franz Bestvater	? cramps	33 years	July 22
Pitzkendorf	Hans Daniels	diabetes	43 уеагв	July 27
Reimerswalde	Paul Daniels'			
Tlangele	son, Johann	weakness	91/2 weeks	Aug. 8
Tiegenhagen	Jacob Kettler's wife,			
te	Sara, nee Mekelburge	r diabetes	52 years	Sept 10
	Hans Penner's wife,	1	.,	a
Lakendorf	Sara, nee Kettler	weakness	66 years	Sept. 17
PERMINIT	Peter Unger's son,		<b>7</b>	D 40
	Franz	epilepsy	7 days	Dec. 13

10 males and 7 females for atotal of 17 deaths.

## In the Name of Jesus

Holy baptisms and holy Communion in the year 1816

Village	Parent's Name		Child's Name
Jankendorf	Peter Hein	son	Jacob
Tiegerweide	Hans Melelburger	his two sons	Jacob & Peter
Stobbendorf	Arendt Lammat	son	Arend
Piltzgendorf	Heinrich Martens	son	Heinrich
Ticgenhof	Absalon Bartsch	son	Absalon
		daughter	Helena
Siebenhuben	Harm Pauls	daughtere	Cornelia and
<b>.</b>		•	Anna
Reimerswald	Nathanael Bestvater	daughter	Helena

<u> Village</u>	<u>Parent's Name</u>		Child's Name
Tiegenhagen	Peter Mekefburger	daughte <del>r</del>	Sara
Tiegenahgen	Peter Nickel	daughter	Cornelia
Neustädterwald	Peter Janzen	daughter	Helena
Kl. Mausdorferwe	eid Heinrich Steingard	daughter	Maria
Stobbendorf	Johann Engbrecht	daughter	Maria

6 male and 9 female persons received into the church through holy Baptism.
Holy Communion was not observed because of obstacles of water breakthroughs; on the 4th Sunday after Trinitatus with 396 and on the 17th Sunday after Trinitatus with 283 communicants.

#### Marriages in the year 1816

- Feb. 29 Aron Wiens, widower, Vorwerk, and Widow Sara Quiring, nee Dirksen, Tiegenhof
- Mar. 5 Heinrich Unger and Anna Bergtholdt, Orlofferfeld.
- Mar. 14 Hans Mekelburger, Reimerswalde, and Helena Thiesen, Micrau
- May 2 Gerhard Unger and Margaretha Bergtholdt, Orlofferfeld
- May 2 Johann Kettler, Neuteicherwald and Anna Unger, Orlofferfeld
- Sept. 10 Heinrich Janzen, Neustädterwald, and Chatrina Siemens, Tiegerfeld
- Sept. 26 Peter Bestvater, Bärwalde, and Widow David Quiring, nee Anna Martens, Neustädterwald
- Oct. 31 Heinrich Quiring, wid., Neunhuben/Danzig, and Elisabeth Vogt,

Tiegenhagen

- Nov. 14 Heinrich Allert, Altendorf, and Cornelia Spenst, Neuteicherwald
- Nov. 21 Dirck Penner, Petershagen, and Sara Vogt, Tiegenhagen

#### In the Name of God

### Births in the year 1817

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Neuteichshinterfel	ld Heinrich Spenst	son	Jacob	Jan. 9
Ortofferfeld	Mr. Jacob Quiring	son	Dirck	Jan. 18
Schönhoret	Franz Allert	9011	Johann	Jan. 21
Orlofferfeld	Johann Kettler	daughter	Maria	Jan. 23
Bohfakerweide	David Pauls	son	David	Jan. 26
Pitzkendorf	Wilhelm Bestvater	son	Peter	Jan. 22
Tiegenhagen	Hans Mekelburger	son	Johann	Jan. 26
Orlofferfeld	Gerhard Unger	daughter	Anna	Feb. 16
Stobbendorf	Jonas Nickel	son	Franz	Mar. 4
Tiegenhagen	Peter Nickel	daughter	Sara	Mar. 21

<u>Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Schönsee	Jacob Hein	son	Jacob	Apr. 3
Tiegenhagen	Cornelius Fröse	son	Cornelius	Apr. 19
Orlofferfeld	Abraham Adrian	daughter	Maria	Apr. 18
Reimerswalde	Jacob Bestvater	son	Samuel	May 7
Reimerswalde	Johann Albrecht	50N	Johann	May 25
Altendorf	Franz Krüger	son	Peter	June 8
Siebenhuben	Cornelius Harms	90n	Johann	June 2
Altendorf	Maria Allert,	90n	Jacob Rahn	June 15
	Wilhelm Allert's	unmarried da		•
Zenkendorf	Peter Hein	daughter	Sara	June 30
Stobbendorf	Heinrich Boldt	son	Siemon	July 9
Platenhof	Heinrich Cornelse	n son	Cornelius	July 25
Neuhuben/Danzig	Heinrich Quiring	daughter	Elisabeth	Sept. 1
Pitzkendorf	Heinrich Allert	son	Heinrich	Sept. 23
Fürstenwerder	Simon Dau	son .	Cornelius	Aug. 27
Pitzkendorf	Heinrich Guhr	daughter	Anna	Nov. 11
Orlofferfeld	Arend Fröse	daughter	Maria	Nov. 19
Reimerswalde	Paul Dartiels	daughter	Anna	Nov. 28
Baarenhoff	Peter Dau ty	vin daughters	Margaretha	
		•	and Cornelia	Nov. 28

18 male and 11 female for a total of 29 children.

### In the Name of God

<u> Village</u>	<u>Name</u>	Illness	Age	Death Date
Tiegenhof	Abraham Kliewer	nerve fev.	71 years	Jan. 13
Orlofferfeld	Gerhard Kruger's		_	
	daughter, Anna	epilepsy	4 days	Feb. 20
Tiegenhagen	Hana Mekelburger's w	rife,	• •	
	Anna, nee Vogt	?bed		Feb. 23
Ladekopp	Hans Quiring's			
	daughter, Maria	?fever	24 weeks	Feb. 25
Reimerswalde	Jacob Drup (Spetel)'s			
	son, Jacob	?	4 years	Mar. 11
Tiegenhagen	Hans Mekelburger's		,	
	son, Johann		13 1/2 weeks	
Tiegerweide	Jacob Nickel's widow,		-	
· ·	Elisabeth, nee Gronau	old age	77 1/2 years	Apr. 22
Reimerswalde	Jacob Bestvater's	·		•
	son, Samuet	weakness	2 days	May 9
	_	_	<b>*</b>	

<u>Village</u>	<u>Name</u>	Illness	Age	Death Date
Tiegenhagen	Peter Nickel's wife,		_ <del>-</del> _	
	Maria, nee Penner	?	31 years	July 13
Altendorf	Jonas Quiring's		•	,,
	daughter, Maria		8 years	Sept. 2
Neunhuben/Danz	ig Heinrich Quiring's		•	•
	daughter, Elisabeth	weakness	1 day	Sept. 2
Platenhof	Heinrich Cornelsen's		•	
	son, Cornelius	?	9 weeks	Sept. 28
Stobbendorf	Heinrich Boldt's			
	son, Siemon	weakness	16 weeks	Oct. 28
Marienau	Widow Dirck Pauls,			
	nee Sara Riesen	heart cram	ps 70 1/4 years	Nov. 11
Tiegerweide	Mr. Cornelius Fröse		59 1/2 years	Nov. 2
Jankendorf	Peter Hein		a 42 years	Nov. 20
Tiegenhagen	Petr Nickel's son.	•	,	
	Franz	?	45/6 years	Dec. 10
Altendorf	Franz Janzen's wife,			
	Sara, nee Spenst	weakness	60 years	Dec. 24
Altendorf	Franz Krüger's son,		,	
	Peter	?fever	1/2 year	Dec. 29

10 male and 9 female for a total of 19 persons.

## In the Name of Jesus

# Holy Baptisms and Holy Communion in the year 1817

<u>Village</u>	Parent's Name		<u>Child's Name</u>
Orlofferfeld	Mr. Jacob Bergtholdt	son	Johann
Mierau	Franz Janzen	son	David
Tiegenhagen	Jacob Fröse	son	Jacob
Reimerswalde	David Dirksen	80n	David
Stobbendorf	Wilhelm Penner	яод	Abraham
Orlofferfeld	Franz Janzen	SON	Jacob
Neuteicherwald	Peter Spenst	son	Heinrich
Petershagen	Martin Fast	eon	Martin
Orlofferfeld	Heinrich Quiring	daughter	Anganetha
Pitzkendorf	Jacob Martens	daughter	Sara
Orlofferfeld	Franz Janzen	daughter	Anganetha
Neuteicherwald	Peter Spenst	daughter	Esther
Petershagen	Martin Fast	daughter	Maria
8 male and 5 fe	male persons received into t		y baptism.

# Married in the year 1817

Feb. 20	Arend Fröse, Tiegerweide, and Maria Bestvater, Rothebude
Mar. 13	Arend Mekelburger, Tiegenhagen, and Agatha Nickel, Stobbendorf
	Cornelius Grunau, widower, Tiegenhagen, and Maria Bestvater, Marienau
samė	Johann Bestvater, Marienau, and Margaretha Janzen, Micrau
July 13	Jacob Penner, Marienau, and Maria Bestvater, Rehwalde
July 17	Johann Mekelburger, wid., Tiegenhagen, and Chatrina Martens, Klakendorf
July 22	Heinr. Spenst, wid., Prangenau, and Chatrina Spenst, Neuteicherstadtsfeld
July 24	Johann Quiring, Schönhorst, and Helena Penner, Tiegenhagen
Aug. 31	Wilhelm Martens, Tiegenhagen, and Maria Nickel, Sandhof
Sept. 21	Peter Guhr, Orlofferfeld, and Margaretha Peters, Beirershorst
Oct. 23	Franz Penner, Tiegenhagen, and Elisabeth Hein, Orlotferfeld
Oct. 30	Peter Nickel, wid., Tiegenhagen, and Hedwig Penner, Tiegenhagen
Nov. 16	Johann Krüger, Stobbendorf, and Maria Isaack, Goldberg

Continuation

of the

Church Record

in this

The Second Volume

for the Mennonite Church

at Orlofferfelde

beginning in the year 1818

# Births in the year 1818

<u> Village</u>	Parent's Name		Child's Name	Birth Date
Hochzeit/Danzig	Paul Vogt	son	Helnrich	Jan. 17
Lakendorf	Peter Unger, jun.	daughter	Sara	Jan. 21
Altendorf	Jonas Quiring	son	Jacob	Jan. 21
Orlofferfeld	•	daughters	•	_
Pitzgendorf	Peter Quiring, jun.	son	Peter	Feb. 2
?hube/Danzig	Arend Kettler	daughter	Helena	Feb. 4
Altendorf	Arend Mekelburger	Bon	Heinrich	Feb. 13
Orlofferfeld	Gerhard Unger	son	Jacob	Feb. 17
<b>M</b> ?	Johann Allert	son	Johann	Feb. 17 (?)
Tiegenhof	Erdmann Stobbe	daughter	Maria Berta	Mar. 20
<i>#</i>	Jacob Penner	daughter	Catarina	Mar. 26
Stobbendorf	Jonas Friesen	son	Jonas	Mar. 30
Tiegenhagen	Hans Mekelburger, ju	n daughter	F	Apr. 4
Reinland	Abraham Schröder	son	Abraham	Apr. 4
Marienaue <del>rf</del> eld	Jacob Permer	daughter	Catarina	Apr. 16
Neustädterwald	Paul Nickel	daughter	Helena	June 6
Reimerswald	Johann Lietke	90n	Cornelius	June 9
Brunhube/Danzig	Heinrich Quiring	aon	Heinrich	June 11
Orlofferfeld	Mr. Jacob Quiring	son	Jacob	June 25
Reinland	Peter Guhr	daughter	Maria	July 6
Prangnauerfeld	Heinrich Spenst	son	Jacob	July 30
Mierau	Cornelius Dau	son	Siemon	Aug. 1
Groschkenkamp	Harm Fri <del>ese</del> n	daughter	Susanna	Sept. 4
Pitzkendorf	Peter Quiring, Sen.	son	Harm	Sept. 12
Tiegenhagen	Jacob Fröse, jun.	son	Jacob	Sept. 21
Altendorf	Franz Krüger	воп	Heinrich	Sept. 21
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen	daughter	Elisabeth	Sept. 22
Tiegerweide	Heinrich Unger	son	Heinrich	Sept. 25
Orlofferfeld	Johann Kettler	son	Peter	Oct. 2
Tiegerfeld	Franz Martens	daughter	Maria	Oct. 4
Schönhorst	Johann Quiring	son	Johann	Sept. 13
Orlofferfeld	Wilhelm Allert	daughter	Agata	Sept. 13
Kl.Mausdorferweid	e Jacob D <b>ū</b> k	daughter	Anna	Sept. 21
Grosz Wikerau	Jacob Unger	daughter	Helena	Nov. 1
Stobbendorf	Hans Krüger	daughter	Maria	Nov. 19
M???	Heinrich Quiring	daughter	Maria	Nov. 21
Platenhof	Heinrich Cornelsen	daughter	Maria	Dec. 7
Rothebude	Peter Penner	daughter	Anna	Dec. 9
Total births 18 so	ns and $20$ daughters $-3$	8 altogethe	r.	

## Deaths in the year 1818

Bärenhoi	Peter Dau's twin daug				
70° 1	Cornel. & Margar.	epilepsy	13,16 days	Jan. 10 & 13	
Tiegenhagen	Peter Nickel's jun.	_			
	daughter, Sara	cough	10 months	Feb. 2	
Neuendorf/Danzi	g Abr. Phillipsen's wid-				
	Helena, nee Penner	old age	65 уеагв	Арг. 11	
Bärwalde	Peter Bestyater	7	76 years	Apr. 23	
Hochzeit/Danzig	Paul Vogt's son,			_	
	Heirurich	weakness	4 months	May 2	
Neunhut/Danzig		?	66 1/2 years	May 23	
Tiegenhagen	Heinrich Mekelburger	rchest feve	r 56 years	May 25	
Neuenhut/Danzig	Heinrich Quiring's so	n,	•	*	
•	Heinrich	weakness	10 days	June 21	
Tiegenhof	E@rdmann Stobbe's		,	•	
· ·	daughter, Maria Bert	a weakness	3 months	June 25	
Fürstenauerfeld	Heinrich Janzen, sen.		68 years	July 9	
Tiegenhagen	Mr. Cornelius Frose ju			July 2	
, 0	" Hans Mekeiburger's , jurt.				
	daughter, Anna	cough	2 months	July 24	
Orlofferfeld	Mr. Jacob Quiring's		- intollino	July 22	
	son, Jacob	epilepsy	5 weeks	Aug. 1	
Reimerswald	Widow Sara Schmit,	орисрој	17 171.1.1121	1746. 1	
	nec Neubauer(?)	diabetes	83 1/4 years	Aug. 10	
Stobbendorf	Jonas Friesen's son	4,440	OD IT T J COM	riag. iv	
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Jonas	weakneee	5 3/4 months	Sept. 9	
Orloferfeld	Peter Dük's daughter,	11 COUNTIE 02	2 2/4 HOURS	Sept. 9	
Oxiditation	Barbara	fever	10 months	Oct. 8	
Stobbendorf	Arend Lammárt's 90n,		TO MORBIS	Oct. 6	
(Approve) (A(II)	Dirk		171/4 days	O+ 10	
Micrau	Cornelius Dau's son,	пенсаспе	17 1/4 days	Oct. 10	
MICIAL			4.14	() - L TD	
Cananahahan	Siemon	weakness	1/4 year	Oct. 23	
Frauenhuben	Conrad Fröse's wife,	L	·m	Nr. 4	
Datambassa	Maria, nee Stobbe	breastfever	-	Nov. 1	
Petershagen	Adam Funk's son	diabetes	18 years	Nov. 9	
Marienauerfeld	Dav. Penner's widow,				
w	nee Elisabeth Nickel		66 years	Nov. 27	
Petershagen	Adam Funk	dízziness		Dec. 14	

Total 13 males and 12 females died. The Lord grant them grace and eternal blessedness.

### Holy Baptism and Holy Communion in the year 1818

On the 2nd day of Pentecost I, with God's gracious help, performed holy baptism, by which the following persons were received into our congregation in Orlofferfelde.

Ladekopp	Johann Quiring	son	Heinrich
Sandhof	Johann Nickel	son	Heinrich
Ti <del>ege</del> nhagen	Heinrich Penner	son	Fransz
Stobbendorf	Arent Lammert	gon	Dirk
Lärke	Jacob Spenst	aon	Heinrich
Neuteich.?	Gerhard Spenst	son	Abraham
Orlofferfeld	Peter Dük	son	Heinrich
Reinland	Peter Fransz	son	Peter
Goldenfeld	David Kettler	son	David
Reimerswalde	Cornelius Quiring	son	Peter
Kūdiauerwalde(?)	Franz Krüger	gon	Abraham
?weide	Heinrich Edse	Son	Cornelius
Beiershost	my	daughter	Adelgunde
Jankendorf	Peter Hein	daughter	Maria
Reinland	Peter Fransz	daughter	Maria
Reimerswalde	Hans Martens	daughter	Anna

#### Total 12 young men and 4 young ladies

Holy Communion observed with God's help and blessing, also at Mariashof in the lower Werder, because their elder Dirk Allert was ill.

Served with holy baptism there on the Sunday of Trinitatus, and as a result following persons were joined to the church in Mariashof:

Rosenort	Peter Allert	son	Dirk
Schoendorf	Dirk Allert	son	Dirk
Lichtfelde	Cornelius Wiehler	son	Nicolaus
Kerbswalde	Johann Penner	daughter	Anna
Mariashof	Cornelius Pauls	daughter	Cornelia
Mariashof	Johann Froese	daughter	Lena
Campenau(?)	Heinrich Froese	daughter	Cornelia
Kerbawalde	Peter Pauls	granddaughter	Catarina
Reichhorst	Absalon Lammert	daughter	Anna

Total 3 young men, and 6 young ladies

On the day before Saturday, May 16, gave the sermon on the faith statement and the youth gave their pledge to the articles (of faith) with Yes.

Served communion at the Mariashof church with God's help, first time on the 2nd Sun. Trinitatis, the second time on the 19th Sun. Trinitatis.

#### Married in the year 1818

- Feb. 26 Heinrich Quiring and Maria Olbitz, both from Tiegerweide (Oblitz?)
- July 30 Heinrich Quiring, Orloff, and Sara Dirksen, Marienau
- Aug. 2 Johann Harms, Orloff, and Anna Pauls, Siebenhaben
- Aug. 27 Jacob Kettler, widower, Tiegenhagen, and Catarina Pauls, Kerbswalde
- Nov. 1 Classz Penner, Platenhof, and Widow Elisabeth Quiring, nee Vogt,

Neunehaben, near Danzig

- Dec. 3 Johann Hein, Haberhorst, and Sara Vogt, Tiegenhagen
- Dec. 27 Peter Quap, Haberhorst, and Elisabeth Hamm, Tiegenhagen

#### Outgoing and Incoming Elders in 1818

#### Outgoing |

- 1. Jacob Dau jun. in Bahrenhof through marriage, to the church at Fürstenwerder.
- Elisabeth Hein, Hein, of Haberhorst daughter, through marriage to the Tiegenhagen Church.
- 3. Peter Unger from Lakendorf, with his wife and 2 children to Russia.
- Jacob Martens from Neustädterwald, with his wife and brothers to Russia.
- Peter Janzen from Prangenauerfeld, with his wife and 2 children to Russia.
- Johann v Riesen from Tiegenhof, with his wife Adelg. Kliewer and children to Russia, 4 sons and 1 daughter.

## Incoming

- Peter Fransz, with wife and children to Reinland, from the Grandenzer ( or Montauer) Church. He has his certificate with him.
- Johann v Riesen, in Tiegenhof, with his wife, Adelg. Kliewer and children, from the Danzig Church.
- Elske Hamm, Martin Hamm from Tiegenhagen daughter, and now from the Tiegenhagen Church, through marriage to Peter Quap from Haberhorst.